

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

**St. Moritz** Über die Ortsplanungsrevision Serletta Süd soll noch einmal abgestimmt werden. Dies verlangt eine von über 400 Personen unterzeichnete Initiative, welche am Dienstag eingereicht wurde. **Seite 5**

**Bozen** Am Freitag wurde die Handweberei Tessanda aus Sta. Maria im Rahmen des «European Textile & Craft Award 2024» mit dem ersten Preis in der Kategorie «Textiles Handwerk» ausgezeichnet. **Seite 5**

**Eisstocksport** Die Engadiner Eisstocksportler vom ES Sur En und vom ESC St. Moritz gewinnen insgesamt sechs Medaillen an den nationalen Wettkämpfen in Frauenfeld. **Seite 12**

## Eismeister – zwischen Kälte und Wasser

**Eisplätze gehören zum Engadiner Winter dazu. Waren es einst Private, welche das Eis herstellten, sind es heute vor allem die Gemeinden. Ein Überblick im Engadin zeigt, dass jedes Dorf beim Thema Eisplatz etwas anders funktioniert.**

FADRINA HOFMANN

Diese Woche hat erneut das weltweit grösste Open-Air-Curlingturnier in Silvaplana stattgefunden, die Coppa Romana. Die 55. Ausgabe war mit 76 Teams erneut ausgebucht. Für die erfolgreiche Durchführung des Turniers ist die Eisqualität von zentraler Bedeutung. 100 auf 50 Meter gross ist das Eisfeld in Mulets – eine Herausforderung für Eismeister Marc Matthey und sein Team. «Der Curlingplatz wird im Sommer als Fussballplatz und für Kitesurfer genutzt und ist nicht flach. Die grosse Herausforderung besteht darin, dass am Ende eine ebene Eisfläche entsteht», sagt er.

Die Basis für das Eisfeld bildet der Schnee, der auf dem Platz planiert wird. Gibt es nicht genügend Naturschnee, werden Schneekanonen eingesetzt. Dann kommen die Loipen-Mitarbeiter mit dem Pistenfahrzeug und versuchen, einen Platz mit so wenig Unebenheiten wie möglich zu erstellen. Danach wird das Feld bewässert. Für Marc Matthey ist es seine achte Wintersaison als Eismeister. «Im ersten Jahr war die Arbeit ohne Erfahrung nicht einfach, mein Vorgänger



Das Eisfeld in Silvaplana ist riesig und für den Eismeister eine echte Herausforderung.

Foto: Silvaplana Tourismus

hat mir aber Tipps und Tricks ver-raten», erzählt er. Und doch: Kein Jahr sei gleich wie das andere. Niederschläge, Wärmeeinbrüche oder extreme Kälte beeinflussen die Eisbildung und die Eisstruktur. «Die Rückmeldungen von den Teilnehmenden der Cop-

pa Romana sind aber überwiegend positiv», freut sich der Eismeister.

Die Arbeit auf den Eisplätzen im Engadin haben in den vergangenen Jahren vor allem Gemeindemitarbeiter übernommen. Nur noch vereinzelt gibt es private Eismeister. Ein Beispiel ist der

kleine Eisplatz in Ciuos-chel, den Jahr für Jahr Riet Campell herstellt. Auch René Bonorand aus Guarda hat während Jahrzehnten dafür gesorgt, dass ein Eisplatz im Dorf zur Verfügung steht. Hintergründe und Anekdoten rund um das Eis gibt es auf **Seite 3**

## La Diagonela mit Rekord

**Am Samstag und Sonntag geht die 11. La Diagonela über die Bühne. Der zweitgrösste Volkslanglauf der Schweiz zieht rund 1300 Teilnehmende an, was einen neuen Rekord darstellt.**

JON DUSCHLETTA

Neben der Rekordteilnehmerzahl wartet die La Diagonela auch mit zwei Neuerungen auf. Nach der Integration des 28 Kilometer langen Skatingrennens «La Sfida» in das Rennprogramm der La Diagonela konnte die Veranstaltung auf zwei Tage ausgebaut werden. Die «La Sfida» startet am Sonntag beim Langlaufzentrum in Zuoz, endet in Silvaplana und kann, zusammen mit dem 25 Kilometer langen Klassischrennen «La Pacifica» vom Samstag, zu einer Kombiwertung verbunden werden. Am Mittwoch, kurz vor Redaktionsschluss dieser Ausgabe, wurden zudem neue Startzeiten für den Samstag kommuniziert. So startet das Elitefeld des 55 Kilometer langen Hauptrennens La Diagonela erst ab 9.55 Uhr beim Langlaufzentrum in Pontresina.

Wer die letzten beiden Jahre die La Diagonela im Zielgelände auf dem Zuoz-Dorfplatz mitverfolgt hat, wird gesehen haben, dass an einem der Verkaufsstände Produkte auf Hanfbasis angeboten wurden. Aus gutem Grund, wie der CEO von Swiss Gate, Marco Hoffmann, gegenüber der EP/PL verriet. Mehr zu Rennen und Rahmenprogramm auf **Seite 9**

## Wende im Fall Quadroni

**Justiz** Die Bündner Staatsanwaltschaft muss im Fall des Baukartell-Whistleblowers Adam Quadroni ein eingestelltes Strafverfahren gegen einen Polizisten wieder aufnehmen. Gegen diesen wurde im 2018 ein Strafverfahren eröffnet – und vier Jahre später eingestellt. Dagegen erhob Quadroni Beschwerde beim Kantonsgericht und bekam in mehreren Punkten Recht. Es bestünden Hinweise darauf, dass ein bestimmter Polizeieinsatz nicht rechtmässig gewesen sein könnte. (js) **Seite 3**

## La revisura fa süar ün parc inter

**Scuol** Il toc da teater «La revisura» vain giòva amo in venderdi, ils 19 da schner, e sonda ils 20 da schner in sala cumünala a Scuol. La premiera ha gnü lö la fin d'eivna passada cun grond success. L'istorgia quinta d'üna revisura chi visita ün parc da divertimaint per controlar ed inspeziunar l'andamaint. Quai nu plascha a tuot quels chi possedan ün stand ed els prouvan da las tuotas per tgnair la revisura da bun anim cun regalins, cun da mangiar e cun vin. Ma eir la revisura nun es vairamaing quella chi'd es gnüda annunzchada... La confusiuon es uschè perfetta. La grupa da teater da Scuol preschainta mincha duos ons ün toc teater. Quist on pisseran Anna Mathis e Tina Puorger pella redschia. Pellas culissas es stat respunsabel Gian Duri Crastan insembel culla grupa da teater. (fmr) **Pagina 6**

## «Rumantschologia» per duos schefs

**Lia Rumantscha/RTR** Cha eir managers, directers e schefs da firmas grondas han da's perfecziunar – e ch'els hajan il dret e bsögn da's scolar – quai s'inclegia da sai. Ma üna pitschna fuormaziun rumantscha da duos schefs rumantschs es forsa tuottüna a prüma vista ün pa particulara: Nicolas Pernet, directer da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha (RTR), e Markus Solinger, secretari general da la Lia Rumantscha, frequaintan insembel üna jada al mais ün'instrucziun in «cultura e litteratura rumantscha». Insembel cun lur magister Chasper Pult legian els classikers da la litteratura rumantscha e discutan ils origins e svilups da la lingua. D'incuort han els let «La müdada» da Cla Biert, actualmaing han els «Meis testamaint» da Chasper Pult senior sül maisin da not. (fmr/pl) **Pagina 7**

## Erfolgreiche Langläufer

**Lenzerheide** Mit Jugendlauf, Special Olympics, Swiss Cup, Planoirino und Planoiras waren am Wochenende rund 730 Langläuferinnen und Langläufer in der Lenzerheide anzutreffen. Auch aus dem Engadin waren viele an den Wettkämpfen dabei. Im Volkslauf Planoiras konnten sich die Engadinerinnen und Engadiner über beide Strecken in allen vier Kategorien den Tagessieg sichern. Isai Näff aus Sent überzeugte mit seiner Endschnelligkeit und verwies Jonas Baumann auf den 2. Rang. Mit Fabrizio Albasini auf Rang 4, Yannick Zellweger (6.), Niclas Steiger (8.) und Curdin Rätz (10.) zeigten auch die weiteren Engadiner gute Leistungen. Giuliana Werro aus Zernez startete über die 25 Kilometer bei den Damen und erreichte das Ziel mit über vier Minuten Vorsprung. (js) **Seite 10**

Anzeige

**17. OUT OF THE BLUE'S FESTIVAL**  
SAMEDAN  
19. & 20.  
JAN. '24  
INTERNATIONAL BLUES  
LIVE ON STAGE

FOOD ON THE SPOT BY PLAN-B KITCHEN  
FOR TICKETS & MORE INFORMATION:  
WWW.SAMEDANBLUES.CH



REGION  
REGIUN  
REGIONE MALOJA  
MALÖGIA  
MALOJA

S-chanf



S-chanf



S-chanf



Zuoz

## Invid a la tschanteda da la conferenza da presidents da la Regiun Malögia

Data  
gövgia, ils 25 schner 2024

Uras  
13.30

Lö  
sela dal cussagl illa chesa da scoula veglia da San Murezzan

### Tractandas

Part publica

1. Salüd, constataziuns e tscherna dal quintavuschs
2. Appruvaziun da la glista da tractandas e decisiun davart las tractandas da la part publica e la part na publica
3. Appruvaziun dal protocol da la tschanteda dals 14 december 2023 (part publica)
4. Infurmaziuns dals ressorts
5. Varia

Part na publica

6. Appruvaziun dal protocol da la tschanteda dals 14 december 2023 (part na publica)
  7. Collavuraziun regiunela: installaziun d'üna grupp da lavur
  8. Svilup regiunel:
  - 8.1 Adattaziun structurela: proposta
  - 8.2 Finanziaziun d'events a partir dal 2025
- Samedan, ils 15 schner 2024  
Christian Brantschen  
parsura da la conferenza da presidents

## Dumanda da fabrica

A basa da l'art. 45 da l'ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publiched a la seguainta dumanda da fabrica:

### Patrun da fabrica

Daniela e Steivan Luzi  
Via Veglia 25  
7526 Ciuos-chel

### Architect da proget

Daniela e Steivan Luzi  
Via Veglia 25  
7526 Ciuos-chel

### Proget da fabrica

Renovaziun da la fatscheda e ingrandimaint dad üna finestra

### Lö dal fabricat

Via Veglia 25, 7526 Ciuos-chel

### Parcela

847

### Zona

Zona abitada da vegl innö

### Temp da publicaziun

dals 18 schner 2024 als 7 favrer 2024

### Lö d'exposiziun

La documainta da la dumanda da fabrica es exposta ad invista publica düraunt il temp da recuors tar l'uffizi da fabrica da S-chanf.

### Instanza da recuors

Suprastanza cumünela da S-chanf,  
via Maistra 75, 7525 S-chanf

S-chanf, ils 18 schner 2024

## Dumanda da fabrica

A basa da l'art. 45 da l'ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publiched a la seguainta dumanda da fabrica:

### Patrun da fabrica

Vschinauncha S-chanf  
via Maistra 75  
7525 S-chanf

### Architect dal proget

Büro d'indschegneria Liun Quadri,  
via Maistra 85, 7525 S-chanf

### Proget da fabrica

Refacziun müz da sustegn Alp Dros Bunom

### Lö dal fabricat

Coordinata: 2'797'150 / 1'170'055

### Parcela

749

### Zona

Zona ulteriur territori

### Temp da publicaziun

dals 18 schner 2024 als 7 favrer 2024

### Lö d'exposiziun

La documainta da la dumanda da fabrica es exposta ad invista publica düraunt il temp da recuors tar l'uffizi da fabrica da S-chanf.

### Instanza da recuors

Suprastanza cumünela da S-chanf  
via Maistra 75  
7525 S-chanf

S-chanf, ils 18 schner 2024

## Dumanda da fabrica

A basa da l'art. 45 da l'ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publiched a la seguainta dumanda da fabrica:

### Patrun da fabrica

Vschinauncha S-chanf  
via Maistra 75  
7525 S-chanf

### Architect da proget

Büro d'indschegneria Liun Quadri,  
via Maistra 85, 7525 S-chanf

### Proget da fabrica

Infrastructura in contuoms Aurora (parc 805)

### Lö dal fabricat

Via Maistra, 7525 S-chanf

### Parcelas

136/ 139/ 140/ 141/ 142/ 143/ 145/ 581/  
805/ 807

### Zona

Zona abitada da vegl innö

### Temp da publicaziun

dals 18 schner 2024 als 7 favrer 2024

### Lö d'exposiziun

La documainta da la dumanda da fabrica es exposta ad invista publica düraunt il temp da recuors tar l'uffizi da fabrica da S-chanf.

### Instanza da recuors

Suprastanza cumünela da S-chanf  
via Maistra 75  
7525 S-chanf

S-chanf, ils 18 schner 2024

## Baugesuch

**Bauobjekt:**  
Sanierung bestehende Quellfassung

### Zone:

Landwirtschaftszone

### Bauherrschaft:

Adrian Roman Casty, 3006 Bern

### Projektverfasser:

Ruch + Partner Architekten AG, 7500 St. Moritz

### Ortslage:

Muntatsch, Parzelle 2124

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 18. Januar 2024

Gemeinderat Zuoz



Zuoz

## Dumanda da fabrica

**Oget da fabrica:**  
Sanaziun dal inchaschamaint d'ova existent

### Zona:

Zona d'agricultura

### Patrun da fabrica:

Adrian Roman Casty, 3006 Bern

### Autur da proget:

Ruch + Partner Architekten AG, 7500 St. Moritz

### Lö:

Muntatsch, parzella 2124

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da character da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 18 schner 2024

Cussagl cumünel da Zuoz

# Engadiner Post

POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18 083 Ex. (WEMF 2023)  
Im Internet: www.engadinerpost.ch

**Redaktion St. Moritz:**  
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Redaktion Scuol:**  
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch  
Bagnera 198, 7550 Scuol

**Inserate:**  
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

**Aboservice:**  
Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

**Verlag:**  
Gammeter Media AG  
Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter  
Chefredaktor: Reto Stifel  
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschetta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Andrea Guttsell (ag), Fadrina Hofmann (fh), Jan Schlatter (js), Julia Biffi (jb)

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor  
Technische Redaktion: Morgan Fouqueau  
Korrektur: Birgit Eisenhut (be)

Online-Verantwortlicher: Jan Schlatter (js)  
Korrespondenten: Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs), Urs Rauschenbach-Dallmaier (urd), Giancarlo Cattaneo (gcc), Mayk Wendt (mw), Fabiana Wieser (fav), Denise Muchenberger (dem), Birgit Eisenhut (be), Stefanie Wick Widmer (sw), Imke Marggraf (ima), Jürg Baeder (jüb), Elisabeth Bardill (eba), Not Janett (nja), Corina Kolbe (cko), Ester Mottini (emo), Urs Oskar Keller (uok), Sabrina von Elten (sve).

**Agenturen:**  
Schweizerische Depeschagentur (Keystone/SDA)  
Fundazium Medias Rumantschs (FMR)

**Inserate:**  
Gammeter Media Werbemarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz  
Telefon 081 837 90 00  
E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

**Abonnementspreise Print+ (Digital und Print):**  
Inland: 1 Mt. Fr. 26.- 6 Mte. Fr. 143.- 12 Mte. Fr. 258.-  
Abonnementspreise Ausland:  
1 Mt. Fr. 41.- 6 Mte. Fr. 218.- 12 Mte. Fr. 438.-

**Abonnementspreise Digital**  
Inland: 1 Mt. Fr. 20.- 6 Mte. Fr. 118.- 12 Mte. Fr. 215.-  
Alle Preise inkl. MwSt.

Ferienumleitungen innerhalb der Schweiz sind gratis, ins Ausland mit Portoverrechnung.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.

## Leserforum

# Lenkungsabgabe: Ist Variante 1 wirklich eine ausgewogene Lösung?

Ein schon lange bekanntes, hausgemachtes Problem soll nun einseitig auf Kosten von Zweitheimischen ohne Stimmrecht auf den letzten Drücker und ohne zu Ende gedacht zu sein, eingeführt werden. Eine spätere Gesetzesanpassung wegen touristischer oder wirtschaftlicher Veränderungen wie Inflation/Teuerung wird ohne uns stattfinden. Aktuell wäre ich mit meiner Bettenbelegung von 150 Nächten noch ausserhalb der Lenkungsabgabesteuer. Das wird aber bald nicht mehr der Fall sein, weil ich bald das Alter erreiche, wo ich endlich mehr Tage bei Euch im schönen Engadin verbringen kann. Denn meine eigene Wohnungsbelegung darf ich nicht zu den 150 Nächten zählen, ab welcher die Lenkungsabgabe entfällt. Das zwingt fast alle Besitzer von Zweitwohnungen aus dem Flachland, ihren Aufenthalt in ihrer eigenen Wohnung auf die Saisonrandzeiten, Zwischen- und Nebensaison zu legen, damit die 150 Nächte durch Drittbelegungen in der Hauptsaison sicher erreicht werden. Anders ist nämlich die Vorgabe der

150 fremdbelegten Nächte kaum zu erfüllen. Bei gleichbleibender Kurtagenpauschale pro Zweitwohnung stehen nach Abzug der 150 Tage noch 215 Tage Eigenbelegung zur Verfügung und nicht mehr 365 Tage. Hier ist ein zusätzlicher verdeckter Aufschlag versteckt.

Dass wir Zweitwohnungsbesitzer, die sich mit Pontresina identifizieren, welche dafür Werbung im Unterland machen und Unternehmen und Betriebe im Ort für den Unterhalt bevorzugen, nun zu Zweitklassen-Heimischen degradiert werden und weniger wert sein sollen als fremde Gäste, ist verletzend und beleidigend. Die üppigen Handänderungssteuern der letzten Jahre sind verbraucht, die Steuersenkung beschlossen. Das Geld ist weg und verpasst, vorausschauend einen angemessenen Teil zweckgebunden für den Wohnungsbau für Einheimische zu reservieren. Eine mögliche Erhöhung des Verkehrswertes soll nun diesen Fauxpas ausbügeln, plus eine einseitige Lenkungsabgabe, gespeist von Zweitwohnungsbesitzern.

Oder: Anstatt die Parzelle der Bürgergemeinde beim Sport-Pavillon mit einem Hotel zu verbauen, das Assoziationen zu einer Panzersperre auslöst (alle anderen grosse Gebäude sind längs zur Platz gebaut), könnte erschwinglicher Wohnraum für Ortsansässige geschaffen werden. Die Bewohnerinnen und Bewohner wären an einem schönen Ort beieinander, zudem gibt es dort schon eine Bushaltestelle und einen Kinderspielplatz. Der Tourismusrummel ist und bliebe im Dorfkern gebündelt. Wo ist denn hier die historische Aufgabe der Bürgergemeinde geblieben, für das Wohl der Bevölkerung zu sorgen? Hier braucht es Mut, etwas umzustossen zugunsten der Bevölkerung. Die Bürgergemeinde könnte hier mit einem Leuchtturmprojekt brillieren. Noch ist es nicht zu spät, denn man muss nach A nicht B sagen, wenn A falsch ist, sondern man muss zuerst A korrigieren.

Das Bundesgesetz über ZW regelt unter Artikel 13; Missbrauch und unerwünschte Entwicklungen im Zusammenhang altrechtlicher Wohnungen zu Zweitwohnzwecken. Kein Wort

wird in der Variante 1 darüber verloren. Hier ist doch sicher auch noch Korrekturpotenzial möglich. Oder: Wenn das Umwandeln von Erstwohnungen weiterhin möglich ist und als erkanntes Übel nicht unterbunden wird, so kann man doch als Wertschätzung für jahrelanges Vermieten von Ferienbetten an Dritte den FeWo-Besitzer nach 20 Jahren diese aus der Lenkungsabgabe-Zwangsjacke befreien?

Auch das Reglement für Hotelzonen hat Potenzial zur Optimierung: keine kalten Hotelbetten. Hier wäre beheizter Wohnraum für heimische vorhanden und am günstigsten zu realisieren.

Ich bin immer bereit, meinen Anteil an die Infrastrukturkosten der Gemeinde zu bezahlen. Keine Motivation finde ich aber für Versäumnisse, welche nur einseitig korrigiert werden. Ich bitte die Stimmberechtigten, diesem Aspekt Rechnung zu tragen und eine gerechtere, für alle tragbare Lösung zu finden.

Adrian Hasler, Gelterkinden, Ferienwohnungsbesitzer und Vermieter in Pontresina

## Veranstaltungen

### Schlitteda St. Moritz – Silvaplana

**Silvaplana** Am Samstag, 20. Januar, findet die diesjährigen Schlitteda der Volkstanzgruppe Engiadina St. Moritz und Silvaplana statt. Die Männer treffen sich um 8.30 Uhr auf der Polowiese in der Nähe der Polostallungen in St. Moritz Bad, spannen die Pferde vor die Schlitten und schmücken sie. Um etwa 9.45 Uhr werden die Frauen vor dem Hotel Laudinella abgeholt.

Sofern das Wetter und die Strassenverhältnisse es zulassen, führt die

Route über die Via Surpunt durch den Stazerwald bis Staz und zurück über die Via Dimlej bis zum Restaurant Pier 34 mit kurzem Halt zum Aufwärmen. Danach geht es weiter über die Polowiese, Camping St. Moritz, über die Olympiaschanze Richtung Silvaplana. Fürs Mittagessen treffen sich alle um 12.30 Uhr beim Mulets. Der Rückweg führt über Surlej nach St. Moritz Bad. Ankunft bei der Polowiese zwischen 16.00 und 16.30 Uhr. (Einges.)

### Eine Reise durch die Schlagerwelt

**St. Moritz** Am Sonntag, 21. Januar um 17.00 Uhr präsentiert Rainer Moritz eine Schlagerreise mit Rudi Schuricke, Lolita, Drafi Deutscher, Vico Torriani und Udo Jürgens im Theatersaal des Hotel Reine Victoria. Rainer Moritz leitet das Literaturhaus Hamburg. Darüber hinaus ist er als Kritiker, Radiokolumnist und Autor zahlreicher Bücher präsent – und als Kenner der deutschen Schlagergeschichte. Amüsant und lehrreich führt er bei dieser

Veranstaltung durch Höhen und Tiefen des Schlagers – angefangen mit Rudi Schurickes «Marmor, Stein und Eisen bricht», «Mendocino» und «Kalkutta liegt am Ganges» bis hin zu den grossen Erfolgen von Andrea Berg und Helene Fischer. Natürlich darf Udo Jürgens nicht fehlen, der für Weltstars wie Shirley Bassey oder Sammy Davis jr. komponierte und seit seinem Grand-Prix-Siegertitel «Merci Chérie» zahllose Erfolge feierte. (Einges.)

# Eisplätze: grosser Aufwand und viel Herzblut

**Im Engadin gibt es in fast jedem Dorf einen Eisplatz oder sogar mehrere Eisfelder. Je nach Ort ist die Aufbereitung des Eises anders organisiert. Die EP/PL hat in den Gemeinden nachgefragt und verschiedene Geschichten rund ums Eis gesammelt.**

FADRINA HOFMANN

Guarda an einem sonnigen Januarnachmittag. Die Kinder sind in der Schule, Touristen hat es im Moment wenige, der Eisplatz hinter der ehemaligen Schule ist verwaist. Nur ein Mann steht an der Bande und blickt auf die glatte Fläche: René Bonorand. Während drei Jahrzehnten war der Zimmermann für den Eisplatz von Guarda zuständig. Dieser Ort ist mit vielen Erinnerungen verbunden. «Ich ging in die dritte Klasse, als unser Lehrer Clot Pult anfing, ein Eisfeld zu machen», erzählt der heute 52-Jährige. Damals sei an dieser Stelle noch eine Wiese gewesen, inzwischen wird das Eisfeld auf dem «roten Platz» erstellt. In der Turnstunde hätten die Schülerinnen und Schüler mit Skiern den Schnee platt gedrückt, um einen geeigneten Untergrund zu schaffen, danach sei die Fläche in gemeinschaftlicher Arbeit bewässert worden. «Die Belichtung bestand aus Glühbirnen mit Blechschirmen, die an der Kletterstange befestigt waren, und wenn abends Wind aufkam, tanzten die Lichter», erzählt René Bonorand.

## «Immer ein Dorfereignis»

Im ersten Jahr sei das Eisfeld noch ohne Bande gewesen, später wurde die alte Bande aus Sent aufgestellt. «Nach der Schule trafen sich die Kinder zum Schlittschuhlaufen und Eishockeyspielen auf dem Eisplatz», erinnert sich der Guardaner. Es habe eine Reinigungsliste gegeben, und so wusste jede Familie im Dorf, wann sie das Eis putzen und bewässern musste. «Der Schlauch zum Bewässern war ganz dünn, und man bewässerte stundenlang», sagt René Bonorand. Oft habe man gemeinsam die Fläche freischaufeln müssen. Eine Mähmaschine wurde sogar zu einer Eisputzmaschine umgewandelt. Sie ist heute noch im Einsatz.

2012 startete die Bevölkerung von Guarda eine Aktion, um 45000 Franken für eine neue Bande zu sammeln. Feiern und Märkte wurden veranstaltet, und mit den Einnahmen und einem Beitrag von Sport Tutto wurde das Projekt realisiert. Am Jahresende findet je-



Der Eisplatz in Cinuos-chel ist nur klein, während in Promulins in Samedan (oben) gleich mehrere Eisfelder aufbereitet werden. René Bonorand (rechts) war während 30 Jahren Eismeister in Guarda.

Fotos: Fadrina Hofmann

weils der Guarda Cup statt, an dem Männer, Frauen und Kinder Eishockey spielen. «Das ist immer ein Dorfereignis», sagt René Bonorand. Unzählige Stunden hat er auf diesem Eisplatz verbracht, als Hockeyspieler ebenso wie als freiwilliger Eismeister. Seit der Fusion 2015 gehört Guarda zur Gemeinde Scuol. Inzwischen ist ein Gemeindearbeiter zuständig für das Eisfeld.

## Keine freiwilligen Helfer mehr

Auf dem gesamten Gemeindegebiet von Scuol ist die politische Gemeinde für die Eisplätze verantwortlich. «Früher waren Private die Eismeister und haben von der Gemeinde einen kleinen Betrag erhalten, inzwischen findet man kaum noch Voluntari, die diese Arbeit verrichten», sagt Markus Wetzler, Leiter Unterhalt West bei der Gemeinde Scuol. Die Eisplätze in den kleineren Fraktionen sind Natureisfelder. Das kleinste Eisfeld befindet sich in Sur En und wird fürs Eisstockschiessen verwendet.

Gian Fadri Carpanetti hat das Eisfeld gemietet, unterhält und betreibt es. Er erhält einen Beitrag der Gemeinde und vom Tourismus für seine Arbeit. Das Handwerk kannte er bereits. «Als Jugendlicher habe ich gemeinsam mit anderen Jungs den Eisplatz in Lavin gemacht», erzählt er. Auch in Lavin sei der Eisplatz im Winter ein wichtiger Treffpunkt. «War abends Licht beim Eisplatz, ist man losgezogen.»

## Mit Schlauch, Besen und Schleuder

Im Oberengadin gibt es sage und schreibe 18 Eisplätze und Eiswege. Ein ganz besonderer Eisplatz befindet sich in Cinuos-chel. Der Eisplatz wird vom Gemeindepräsidenten von S-chanf höchst-

persönlich erstellt. Riet Campell macht schon seit 30 Jahren das Eis gleich vis-à-vis vom Hotel Veduta: mit einem Schlauch, einem Besen und einer kleinen Schleuder. Finanziert wird das Angebot von der Familie Campell. «Viele Kinder und Jugendliche kommen zum Schlittschuhlaufen», sagt Sohn Gudench Campell. Und auch für die Hotelgäste ist der Mini-Eisplatz eine Attraktion.

In Zuoz ist für die Herstellung des Eisfeldes seit Winter 2018/2019 die Skischule Zuoz verantwortlich, die Jahre zuvor war die Gemeinde zuständig. Für das Eisfeld beim Lyceum Alpinum ist Linard Parli verantwortlich, und der drei Kilometer lange Eisweg von Madulain bis Zuoz wie auch der Eisplatz in Madulain werden von der Engadin River Ranch hergestellt.

## Zusammenspiel mehrerer Akteure

In La Punt Chamues-ch hatte früher der Kurverein die operative Leitung über das Eis- und Curlingfeld. Dafür hatte man eigenes Personal. Zwei Forstwerke, welche im Sommer beim Forstamt gearbeitet haben, waren im Winter für die Eisfelder verantwortlich. Mit der Gründung der Destination fiel die Verantwortlichkeit für die Eisfelder wieder zurück an die Gemeinde.

«Diese lagert die Betreuung seit dann an einheimisches Gewerbe aus», informiert Kilian Steiner, Leiter La Punt Ferien. Beim Aufbau der Infrastruktur erhält der Eismeister Unterstützung durch das Forst- und Werkamt und den Curling Club. Seit einem Jahr gibt es im Werkamt eine Stelle «touristische Infrastruktur». Diese ist im konkreten Fall Schnittstelle zwischen der Gemeinde, La Punt Ferien und dem Eismeister.

## Die gute alte Dame «Zamboni»

Die Herstellung des Eisfeldes von Bever ist schon über 20 Jahre Sache der Gemeinde Bever. «Vorher war der Tourismusverein Bever dafür zuständig, dieser wurde aber mit der Einführung der Destination aufgelöst», informiert Gemeindeschreiber Renato Roffler. Früher seien verschiedene Beverer Einwohner für das Eisfeld zuständig gewesen und wurden dafür entschädigt. Heute erstellt die Werkgruppe Bever das Eisfeld, sobald es die klimatischen Bedingungen zulassen.

Der Aufbau erfolgt mit Naturschnee oder maschinell erzeugtem Schnee, dann wird eingewalzt, eingewässert und das Eis mit Wasserauftrag aufgebaut. «Sobald dieses genügend tragfähig ist, kann die Eisauflistung mit unserer guten alten Dame «Zamboni» erfolgen, die gerade ihr 40-jähriges Jubiläum feiert», so der Gemeindepräsident. Die Eismaschine leiste nach wie vor hervorragende Dienste.

## Sechs Monate auf dem Eisplatz

Für fast 7000 Quadratmeter Eisfläche sind Roger Brenner, Betriebsleiter der Promulins Arena, und sein Team zuständig. Die drei Männer sind von der Gemeinde Samedan angestellt. Das Hockeyfeld besteht aus Kunsteis und ist ab Mitte Oktober bereit, ab Mitte Dezember kann normalerweise Curling auf dem Fussballfeld gespielt werden. Hinzu kommen ein Freilauffeld für die Schlittschuhläufer und noch ein Curlingfeld mit sechs Ringen. «Das Kunsteisfeld ist immer bis und mit dem Termin von Engadin Skimarathon geöffnet», so der Eismeister.

Der Eisplatz in Celerina ist im Besitz der Gemeinde Celerina und wird auch von Mitarbeitern der Gemeinde unterhalten. Eismeister über 6000 Quadratmeter Eisfläche ist Giuseppe Salaris. «Wir sind sechs Monate im Jahr auf dem Eisplatz», sagt er. Bis in die Achtzigerjahre war die Parzelle noch im Besitz des Hotels Cresta Palace.

In St. Moritz haben die Hotels Kulm, Palace und Suvretta House immer noch eigene Eisplätze. Die Eisarena Ludains wird von der Gemeinde betrieben, die Eisrundlaufbahn und das Eisfeld auf dem See und auf dem Lej da Staz werden von der See Infra erstellt und bewirtschaftet. «Die Eisrundlaufbahn am Lej da Staz konnte dieses Jahr leider nicht erstellt werden, weil es die klimatischen Bedingungen nicht zugelassen haben», informiert Markus Berweger, CEO See Infra.

## Nachtarbeit für die Eisinfrastruktur

«Sils ist in der glücklichen Lage, über mehrere Natureisfelder bei der Sportanlage Muot Marias zu verfügen», sagt Gemeindeschreiber Stefan Brauchli. Diese werden durch die Werkgruppe erstellt. «Was als Endprodukt in den beiden Natureisfeldern endet, ist mit sehr viel Handarbeit verbunden», heisst es im Natureis-Bericht der Gemeinde Sils. Vom Abbau der Tennisanlage als Startpunkt bis hin zum ersten Behandeln des Eises mit der grossen Eismaschine vergehen rund eineinhalb Monate. «Es ist der Werkgruppe hoch anzurechnen, dass sie die vielen Nächte bei eisigen Temperaturen auf dem Eisfeld verbringen, um eine top Eisinfrastruktur garantieren zu können.»

## Quadroni bekommt teilweise Recht

**Die Staatsanwaltschaft muss im Fall des Whistleblowers Adam Quadroni ein eingestelltes Strafverfahren gegen einen leitenden Polizisten wieder aufnehmen. Das Kantonsgericht hat eine entsprechende Beschwerde Quadronis weitgehend gutgeheissen.**

Wie dem kürzlich veröffentlichten Urteil zu entnehmen ist, handelt es sich beim Polizeibeamten um den damaligen Chef des Polizeipostens Scuol. Dieser war 2016 und 2017 in verschiedenen Polizeieinsätzen gegen den Whistleblower mehr oder weniger direkt involviert.

Es handelte sich insbesondere um die Verhaftung Quadronis am 15. Juni 2017, nachdem dieser das Baukartell hatte auffliegen lassen, und um dessen anschliessende fürsorgliche Unterbringung in einer Klinik. Zudem gab es Hausdurchsuchungen und einen Vermittlungsrapport über Quadroni.

Die Bündner Staatsanwaltschaft hatte im Juni 2018 gegen den Scuoler Polizeipostenchef aufgrund von Strafanzeigen vonseiten Quadronis und des kantonalen Departements für Justiz Sicherheit und Gesundheit ein Strafverfahren eröffnet, unter anderem wegen mutmasslichen Amtsmissbrauchs. Hauptgegenstand der Untersuchungen war die Verhaftung Quadronis beziehungsweise die Rolle des Polizeibeamten bei deren Vorbereitung und Durchführung. Am 20. Juni 2022 stellte die Staatsanwaltschaft das Strafverfahren ein,

mit der Begründung, es habe sich kein Tatverdacht gegen den leitenden Polizisten ergeben. Die den Anfangsverdacht begründenden Ungereimtheiten im Vorgehen des Polizeibeamten hätten selbst in einer Gesamtschau keine Amtspflichtverletzungen gebildet, so die Staatsanwaltschaft damals.

Gegen die Einstellung des Strafverfahrens erhob Quadroni Beschwerde beim Kantonsgericht und bekam nun in mehreren Punkten Recht.

## Keine klare Sach- und Rechtslage

Es bestünden Hinweise darauf, dass der Polizeieinsatz vom 15. Juni 2017 «möglicherweise nicht rechtmässig» gewesen sein könnte, schrieb das Kantonsgericht im Urteil. Gleichzeitig bestünden Anhaltspunkte, dass der Polizeipostenchef mittelbar für die Anordnung des Einsatzes der Interven-

tionseinheit der Kantonspolizei verantwortlich sei.

Entgegen den Ausführungen der Staatsanwaltschaft könne nicht von vorneherein zweifelsfrei ausgeschlossen werden, dass der Polizeibeamte sich in Zusammenhang mit der Anordnung des Polizeieinsatzes gegen den Whistleblower einer Straftat schuldig gemacht habe, so die Richter.

«Es kann somit nicht von einer derart klaren Sach- und Rechtslage gesprochen werden, dass eine Einstellung des Strafverfahrens gerechtfertigt wäre», lautete das Fazit des Gerichts. Zudem anerkannte das Gericht, dass Quadroni in mehreren Sachverhalten das rechtliche Gehör nicht gewährt wurde. Es hob die Einstellung des Strafverfahrens in fünf von sieben Punkten auf und wies die Anglegenheit zur Fortführung des Ver-

fahrens an die Staatsanwaltschaft Graubünden zurück.

## Regionenchef entlastet

Hingegen lehnte das Kantonsgericht eine ähnlich gelagerte Beschwerde Quadronis gegen die Einstellung des Strafverfahrens gegen den damaligen Leiter der Regionenpolizei Ost ab. Dieser Polizeioffizier hatte den hinterfragten Polizeieinsatz beantragt, gestützt insbesondere auf Informationen durch den Scuoler Polizeipostenchef.

Die Staatsanwaltschaft habe den Sachverhalt richtig dargestellt und beurteilt, schrieb das Kantonsgericht. Für eine strafrechtliche Verantwortlichkeit hätten sich keine Hinweise gefunden.

Beide Entscheide sind nicht rechtskräftig und können an das Bundesgericht weitergezogen werden. (sda)

# Wochen-Hits

16. 1. – 22. 1. 2024

Wöchentlich Aktionen direkt auf WhatsApp

Jetzt scannen\* →




20%

**5.85**  
statt 7.35

**Hobelfleisch vom Rosenstück**  
Schweiz, in Sonderpackung, per 100 g



20%

**9.60**  
statt 12.-

«Aus der Region.»  
**Original Thurgauer Most Fondue**  
800 g, in grösseren Filialen erhältlich



20%

**2.85**  
statt 3.60

«Aus der Region.»  
**Äpfel Braeburn**  
per kg



30%

**4.10**  
statt 5.90

**M-Classic Rindsentrecôtes Black Angus**  
Uruguay, in Sonderpackung, per 100 g



Gültig von Do-So  
**Wochenend Knaller**



30%

**2.50**  
statt 3.60

**Rispentomaten**  
Spanien, per kg, gültig vom 18.1. bis 21.1.2024



34%

**3.30**  
statt 5.05

**M-Classic Lammnierstück**  
per 100 g, in Selbstbedienung, gültig vom 18.1. bis 21.1.2024



43%

**5.10**  
statt 9.-

**Longobardi Tomaten gehackt**  
6 x 400 g, gültig vom 18.1. bis 21.1.2024

**Solange Vorrat.**

Bei allen Angeboten sind M-Budget und bereits reduzierte Artikel ausgenommen.  
\* Die Bearbeitung Ihrer Personendaten erfolgt gemäss unserer Datenschutzerklärung, abrufbar unter [privacy.migros.ch](https://www.migros.ch/privacy).

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Ostschweiz

# 400 Unterschriften für neue Serletta-Planung

**Wenn es nach dem Willen eines Initiativkomitees geht, soll über die Nutzungsplanung Serletta Süd in St. Moritz noch einmal abgestimmt werden. Am Dienstag wurde die Initiative der Gemeinde übergeben.**

RETO STIFEL

Dienstagvormittag im St. Moritzer Rathaus. Exponenten der Initiative zur Neuauflage der Ortsplanungsrevision Serletta Süd haben sich eingefunden, um die in den letzten drei Monaten gesammelten Unterschriften der Gemeinde zu übergeben. Zwei ältere Personen kommen mit den Initiantinnen und Initianten ins Gespräch und wollen das Begehren unbedingt auch noch unterzeichnen. Kurze Zeit später werden die Unterschriftenbogen von Silvia Degiacomi, Sprecherin des Initiativkomitees der Gemeinde, offiziell übergeben. Gut 400 Unterschriften wurden gesammelt, 200 wären bis März nötig gewesen. «Wir haben für die Sammlung keinen riesigen Aufwand betrieben», sagt Degiacomi. Einmal habe man sich vor den Coop-Eintrittsbereich gestellt, ein anderes Mal sei man an der Gemeindeversammlung aufgetreten, sonst habe vor allem die Mund-zu-Mund-Propaganda gut funktioniert.

## Hängiges Einspracheverfahren

Um was geht es? Nachfolgend die Kurzversion einer langen Geschichte. 2015 haben die St. Moritzer Stimmberechtigten nach einem emotionalen Abstimmungskampf der Nutzungsplanung im Gebiet Serletta Süd – bei der früheren



Gemeindeschreiber Ueli Rechsteiner und seine Stellvertreterin Gabi Bogner (2. und 3. von links) nehmen die Unterschriften von Silvia Degiacomi, Roberto Trivella, Monzi Schmidt und Marius Hauenstein entgegen. Foto: Reto Stifel

Hauptpost – zugestimmt. Damit wäre der Weg frei gewesen für die Überbauung mit einem Gesundheitshotel und der Klinik Gut. In der Folge mussten sich sämtliche Gerichtsinstanzen wegen Einsprachen mit dem Fall beschäftigen. 2021 hat das Bundesgericht letztinstanzlich die Planungsbeschwerden abgewiesen. Ein Jahr später reichte die Grundeigentümerin, die Chris Silber St. Moritz AG, ein neues Baugesuch für ein Hotel und einen Klinikbau ein. Allerdings nicht mehr für die Klinik Gut, die hat aufgrund der Verzögerung in der Zwischenzeit ihren Neubau in St. Moritz Bad realisiert. Gegen dieses neue Baugesuch sind wiederum 21 Einsprachen eingegangen. Dieses Ein-

spracheverfahren ist noch nicht abgeschlossen – darum stehen auch die Baugespanne immer noch dort.

## «Zweckmässige Überbauung»

Mit der Volksinitiative soll erreicht werden, dass eine neue Planungsgrundlage ausgearbeitet und den Stimmberechtigten unterbreitet wird. Diese soll eine «zweckmässige, bedarfsgerechte und ortsbaulich verträgliche Überbauung des Gebietes ermöglichen», steht im Initiativtext geschrieben.

Die Initianten machen geltend, dass die Abstimmung von 2015 von ganz anderen Voraussetzungen ausgegangen ist. Sie sprechen vor allem den Umstand an, dass mit einem Ja

zur damaligen Vorlage der Verbleib der traditionsreichen Klinik Gut in St. Moritz gesichert gewesen wäre. Dieser Aspekt ist mit dem Neubau der Klinik am anderen Standort weggefallen, was gemäss einem Fachanwalt nach einer Neubeurteilung durch die Baubehörde verlangt. In einem Artikel dieser Zeitung vor zwei Jahren vertrat die Gemeinde ihrerseits den Standpunkt, dass eine Änderung der Grundordnung nach dieser kurzen Zeit nicht mit der Planbeständigkeit vereinbar sei. Ein Argument, welches gemäss Degiacomi nur sehr vereinzelt von Personen zu hören war, welche die Initiative nicht unterzeichnen wollten. Häufiger wurde der Verzicht

auf eine Unterschrift mit der Angst vor allfälligen Schadenersatzforderungen seitens der Grundeigentümerin an die Gemeinde begründet.

In einem Statement gegenüber der EP/PL hatte sich Martin Meyer, CEO der Chris Silber St. Moritz AG, dahingehend geäußert, dass man über eine rechtsgültige Ortsplanung verfüge und davon ausgehe, dass die Planungs- und Rechtssicherheit im laufenden Verfahren jederzeit gegeben sei. «Inwieweit unsere wohlverordneten Rechte von einer möglichen Volksinitiative tangiert und dadurch gegebenenfalls verletzt werden, ist zu einem späteren Zeitpunkt zu beurteilen», sagte er damals.

## Die nächsten Schritte

Laut Gemeindeschreiber Ueli Rechsteiner prüft nun die Gemeindekanzlei die Unterschriften, worauf dann der Gemeindevorstand entscheidet, ob die Initiative formell zustande gekommen ist. In einem zweiten Schritt wird über die Gültigkeit respektive Ungültigkeit befunden, hier geht es um den Inhalt, also den materiellen Teil der Initiative. Über die Ungültigkeit entscheidet der Gemeinderat auf Antrag des Vorstandes. Dieser Entscheid kann an das Verwaltungsgericht weitergezogen werden. Eine gültig zustande gekommene Initiative ist gemäss der Gemeindeverfassung innert neun Monaten seit der Einreichung dem Gemeinderat zu unterbreiten, dieser wiederum unterbreitet das Begehren innert eines Jahres seit Einreichung der Urnengemeinde.

Die EP/PL hat immer wieder über den Fall Serletta Süd berichtet. Letztmals in der Ausgabe vom 9. November 2023.

## Tessanda: Mit Grillschürze «Maurus» zum Textil-Award

**Am Freitagabend wurde die Handweberei Tessanda in Bozen und im Rahmen des «European Textile & Craft Award 2024» mit dem ersten Preis in der Kategorie Textiles Handwerk ausgezeichnet.**

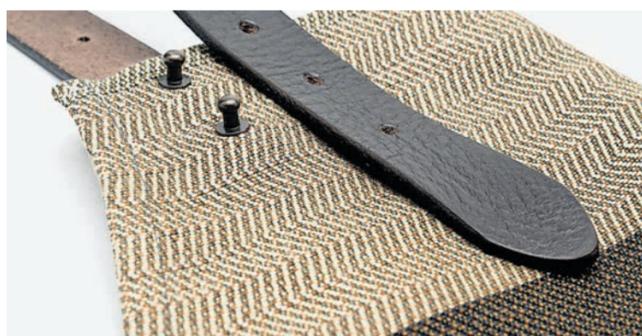
Laut Juryentscheid wurde die Tessanda wegen ihres Einsatzes für das Webhandwerk und die Schaffung von Arbeitsplätzen für Frauen, für ihre mutigen Zukunftspläne und das länder- und talübergreifende Generations- und Handwerksprojekt gewürdigt.

Die Handweberei Tessanda in Sta. Maria hatte ihre neue, hochwertig gefertigte Grillschürze «Maurus» ins Rennen um den europäischen Textilpreis geschickt. Die international zusammengesetzte Jury hat der Tessanda den Preis in Gold mit folgender Begründung verliehen: «Die Vielseitigkeit bei sehr gutem Design und einem sehr guten Gesamtkonzept ist be-

eindruckend. Sehr gute, vor allem zeitgemässe Produktideen bei denen das «Handgemachte» nicht Selbstzweck, sondern ein angenehmes «Ad on» ist.»

Beim eingereichten Produkt, einer Schürze mit abnehmbarem Ledergurt – hätten Entwurf, Design und handwerkliche Umsetzung auf hohem Niveau zusammengefunden, so die Jury. Zudem trage die Handweberei Tessanda in Sta. Maria mit alten Webstühlen, vergleichsweise grosser Produktion und hochgesteckten Zielen beispielhaft zur Aufwertung und Verbreitung des Webhandwerkes bei.

In der ausgehändigten Trophäe des «European Textile & Craft Award» ist ein Stück Originalstoff der Arc-de-Triomphe-Verhüllung von 2021 der verstorbenen Verhüllungskünstlerin Christo und Jeanne-Claude verarbeitet. Für die komplette Verhüllung des Triumphbogens wurden insgesamt 25000 Quadratmeter wiederverwertbares, blau-silbernes Polypropylen-Gewebe und 3000 Meter rotes Seil verwendet. Maya



Ein Detail der preisgekrönten Grillschürze «Maurus» der Tessanda. Foto: z. VfG

Repele, Geschäftsleiterin, und Lisa Frank, Chef-Näherin und Mitgestalterin der «Maurus»-Schürze, zeigten sich zusammen mit dem ganzen Tessanda-Team sehr glücklich über diesen Preis: «Nur schon die Nomination für diesen Award war eine Überraschung und eine grosse Freude. Dass wir nun den ersten Preis in diesem internationalen Wettbewerb gewonnen haben, ist einfach nur

grossartig. Wir sind stolz und dankbar für diese grosse Wertschätzung unserer Arbeit.»

Die Tessanda wurde 1928 gegründet, bietet Lehrstellen im Bereich Gewebegestaltung an und wurde in den letzten Jahren mit verschiedenen Preisen bedacht, beispielsweise 2020 mit dem Publikumspreis von «Prix Montagne». Zudem setzt sich die Tessanda für den

Wiederanbau von Flachs in der Val Müstair ein und plant zum 100-Jahr-Jubiläum zusammen mit dem Bündner Architekten Peter Zumthor einen Neubau in Valchava.

Die Manufactura Tessanda Val Müstair ist seit 1955 eine Stiftung mit dem Zweck, das professionelle Handweben als eigenständigen Beruf zu erhalten und zu fördern, junge Menschen auszubilden und so die Möglichkeit zu schaffen, das Handweben von Grund auf und in Übereinstimmung mit dem Berufsreglement von Bund und Kanton zu erlernen.

Die Europäische Akademie ist der Zusammenschluss verschiedener Körperschaften zur Förderung des Mode- und Textilhandwerks, des produzierenden Gewerbes sowie der kulturhistorisch und wissenschaftlich Schaffenden. Die Europäische Textilakademie hat den Textil-Award ins Leben gerufen, um besondere Leistungen aus zeitgenössischem und traditionellem Handwerk sowie Kunstberufen und deren Verbindung zur Welt des Designs zu würdigen. (jd)

## Partner der Biosfera erneuern Kooperationsvertrag

**Biosfera** Der seit 2016 gültige Kooperationsvertrag zwischen den drei Partnern, der Unesco Biosfera Engiadina Val Müstair – Gemeinde Val Müstair, der Gemeinde Scuol und der Stiftung Schweizerischer Nationalpark – wurde in verschiedenen Artikeln angepasst und von allen drei Partnern unterzeichnet. Wie aus einer Medienmitteilung hervorgeht, unterstreichen die Kooperationspartner somit den Wert der Weiterführung des gemeinsamen Unesco-Biosphärenreser-

vats Engiadina Val Müstair. Revidiert wurde unter anderem der Artikel bezüglich des Abstimmungsmodus. Bisher galt das Einstimmigkeitsprinzip. Der Rat hat diesbezüglich eine Modifikation vorgenommen. Grundsätzlich soll die Einstimmigkeit weiterhin erarbeitet werden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, kann in begründeten Fällen das Mehrheitsprinzip angewendet werden. Den Entscheid dazu kann das Präsidium fällen. Diese Anpassung hilft, Prozesse lösungsorientiert

vorwärtszubringen und entspricht auch dem heutigen Demokratieverständnis. Die Zusammensetzung des Rates ist den aktuellen Anforderungen entsprechend neu ausgestaltet. Die sieben Stimmberechtigten üben in der Biosphärenrats-Organisation, im Naturpark Biosfera Val Müstair oder im Schweizerischen Nationalpark keine operativen Tätigkeiten aus. Damit ist neu gewährleistet, dass operative und strategische Ebenen getrennt sind. Das Präsidium wird vom Biosphä-

renreservatsrat gewählt. Dessen Amtsdauer beträgt neu vier Jahre. In der Regel übt eine Delegierte oder ein Delegierter des Schweizerischen Nationalparks (SNP) die Funktion des Vizepräsidiums aus. Heidi Hanselmann, Präsidentin ENPK, hat für das Präsidium im Rat nicht mehr kandidiert und den Führungsstab an Victor Peer weitergegeben. Sie selbst bleibt dem Biosphärenreservatsrat aber als Vizepräsidentin erhalten. Für die Amtsdauer 2024 bis 2028 sind folgende Personen für

den Biosphärenreservatsrat gewählt: Victor Peer, Präsident; Heidi Hanselmann, Vize Präsidentin, Vertreterin SNP (ENPK); Gianna Rauch Poo, Vertreterin SNP (ENPK); Gabriella Binkert Becchetti, Vertreterin Gemeinde Val Müstair; Ulrich Veith, Vertreter Gemeinde Val Müstair (Biosfera-Kommission); Fadri Blanke, Vertreter Gemeinde Scuol; Daniel Stecher, Vertreter Gemeinde Scuol.

Medienmitteilung  
Biosfera Engiadina Val Müstair

## Manzögnas e malinclettas immez il parc

La gruppa da teater da Scuol ha giovà in sonda «La revisura». I's tratta d'ün toc in duos acts da Paul Steinmann e Peter Fischli, tenor la cumedgia da Nikolai Gogol, tradüta in rumantsch da Mariachatrina Gisep Hofmann. In quist toc fa üna «revisura» straverer dad esser la dretta revisura – e fa perquai süar ün inter parc da divertimaint.

Il parc da divertimaint cun sia scheffa Antonia Bluord (Anna Mathis) ha eir fingià gnü meglers temps, e quels chi possedan ün stand in quel parc sun persunas fich specialas e raffinadas. El-las s'impipan da resguardar prescripziuns e tiran tuot ils registers per imbruogiar la glied e per redüer impostas. Fin chi riva ün bel di ün'annunzcha chi fa süar a quist'intera cumpagnia. Tant inavant il punct da partenza dal toc «La revisura» cha la gruppa da teater da Scuol ha rapreschantà la prüma jada in sonda passada in sala cumünala.

### Far ün plaschair vicendaivel

Il toc «La revisura» cuntogna lura tuot-tüna diversas stortas e malinclettas. Ün bel di survain Antonia Bluord üna charta ch'ün revisur saja in viadi per inspecziunar il parc da divertimaint. Ils pertocs sun tuots in panica e vegnan insembel per discuter co chi dess ir inavant. I segua üna discussiun intensiva ingio cha minchün prouva da's trar our da la merda plü bain pussibel. «Minchün da nus ha avuonda merda da scuar davant si'aigna porta e minchün ha seis pitschens puchats», disch perquai la scheffa. Dora Disch (Aita Puorger), la possessura d'üna buda da trar cul schluppet, conferma quai e disch: «Tanter puchà e puchà daja amo adüna üna differenza. Eu dun bain pro ch'eu ingion minchatant ün pain, ch'eu driz aint il schluppet per ch'el tira forsia ün pa tort o ch'eu s'rauvg üna trocla vi dad ün'assa per ch'ella nu crouda subit in tuorn. Ma quai nun es nüglia in congal cun quai cha oters fan. La politica

e l'economia – tü fast ün plaschair a mai ed eu ün a tai ed ingün nu das-cha savair da quai.»

Eir la possessura dals autos scooters, chi fa giö quint be co chi tilla plascha, as güstifichescha illa discussiun e disch cha da far oura quints nu saja mai statta sia fermezza. Minchün ha sias s-chüsas. Ma lura riv'la propa, la revisura, i'l parc da divertimaint – e la confusiun es perfetta! Schabain ch'ingün nu s'imper-sögna cha la «revisura» nun es quella chi'd es insè gnüda annunzchada ...

### La revisura vain maladüsada

Minchün prouva da zoppantar seis puchats plü bain pussibel e la fosa revisura Iwana Waser (Fadrina Hofmann) pro-

fito da l'ocasiun e fa gnir malsgür a tuot la cumpagnia. Perquai manaja la manadra dal parc da divertimaint, Antonia Bluord: «Quai cha nus guadagnain quia cun noss trenins e noss affarets in quists temps malsgürs nu tendescha gnanca pel zücher aint il café. Sch'Ella ha fom o douvra alch, schi stuna gugent a Sia disposiziun». La revisura vain perquai maladüsada da tuot las varts e profita da tuot l'intschertezza – fin cha minchün es gnü nanpro cun ün import da raps, ün plü grond o eir ün plü pitschen. Els organischeschan üna tschaina per promover la buna glüna e pro quella baiavan tuots magari bler vin, in möd cha la revisura es stuorna e dorma aint il tren da fantoms.

### Il di davo ün cheu sco ün sain

Il di davo sta quella sü cun ün cheu sco ün sain, davo eir amo fat las bellinas cun Stoffel Bluord (Jon Andri Fliri) e cun seis figl Marius Bluord (Flurin Parolini) chi s'han inamurats illa revisura, quai chi nun es brichafat statta l'idea d'Antonia Bluord chi manaja: «I'm vengnan avant sco duos giats in chalur».

Davo cha la revisura fosa ha gnü quai ch'ella laiva, as fa'la our da la puolvra a la francesca. Tuots sun cuntaints ch'ella es svanida – fin cha'l dret revisur sta sün porta dal parc. E quist'entrada marca güsta eir la fin dal toc «La revisura».

Per la redschia dal teater «La revisura» da la gruppa da teater da Scuol han procurà Anna Mathis e Tina Puorger. La

musica es statta in mans da Fabian Trottmann cun seis orgel a manvella. Per las culissas es stat respunsabel Gian Duri Crastan insembel culla gruppa da teater. Las desch acturas ed acturs han pisserà in sonda per üna saira dalettaivla. Sco ch'ün dals acturs ha dit in-vers la FMR, haja la produciun dat gronda lavur e cha tuots hajan güda a realisar la sairada gratiada. Quels e quellas chi nu sun stats preschaints in sonda passada al teater a Scuol han propa manchantà alch. Benedict Stecher

Il toc da teater «La revisura» vain giovà amo in venderdi ils 19 da schner e sonda ils 20 da schner (adüna a las 20.00) in sala cumünala a Scuol.



La revisura fosa Iwana Waser (Fadrina Hofmann, cun büschmait brün) fa gnir malsgür als abitants dal parc.

fotografia: Georg Luzzi/RTR



### Buna lectüra!

Desch baccunins rumantschs



per nossa lingua



Lia Rumantscha

Engadiner Post  
POSTA LADINA

## Sfidas per l'Ospidel Engiadin'Ota

La fluctuaziun annuela cun bgeras persunas düraunt la stagiun in Engiadin'Ota ho consequenzas eir per l'Ospidel Engiadin'Ota. A drouva persunel qualificho. Üna sfida eir pella finanziaziun.

Düraunt la stagiun ota sun in Engiadin'Ota fin a 120000 persunas, dimena ses voutas pü bgeras persunas cu düraunt la stagiun morta, illa quela vi-van arduond 20000 persunas in Engiadin'Ota. Quista fluctuaziun annuela ho tenor il president dal cussagl administrativ da la fundaziun dal provedimaint da sandet Engiadin'Ota, Gian A. Melcher, consequenzas eir per l'Ospidel Engiadin'Ota a Samedan.

### Ospidel cun cifras cotschnas

«Nus stuvains avair pront ün'infra-structura ed eir ün quantum da persunel per quel temp, inua cha'd es fich bgera glied illa val», declera Gian A. Melcher la situaziun ed agiundscha cha da l'otra vart sajan els in üna situaziun geografica decentrela chi dumanda

tuottüna üna spüerta da basa relativmaing largia. Chatter persunel qualificho chi lavura be düraunt la stagiun ota detta pü bgers cuosts cu persunel chi ho ün contrat reguler. L'an 2023 scrivaro l'ospidel cifras cotschnas ed eir il 2024 nu saro oter tenor üna comunicaziun a las medias. L'inflaziun, ils predschs d'energia chi creschan e la manchaunza da persunel chaschunan cuosts pü ots. A's stu discuorrer sün nivel nazional dad ün'adattaziun da las tariffas, ma eir illa regiun do que tenor Gian A. Melcher bsögn d'imsüras: «Que do aun-

cha potenziel intern per amegldrer tscherts process e per redür ils cuosts.» Impü saja que tenor el eir cler cha las vschinaunchas pertuchedas stuvaron güder a pajer il deficit da l'ospidel.

### Reponderer la spüerta

Per l'avegnir as stuvaro l'Ospidel Engiadin'Ota fer la dumanda che spüerta ch'el vess dad avair in futur e guarder cu gnir a quista spüerta e cu collavurer forsia auncha meglider cun oters collavuratuors in quist sector, i'l chantun ed eir illa val. (rtr/fmr)



L'Ospidel Engiadin'Ota ho da cumbatter cun sfidas structurelas davart da sia finanziaziun.

fotografia: RTR

## Ingio chi nun es da tscherchar la part locala.

Per abunamaints:  
tel. 081 837 90 80 obain tel. 081 861 60 60, www.engadinerpost.ch

Engadiner Post  
POSTA LADINA



Els duos s'inscuntran mais per mais per üna fuormaziun in dumondas da cultura e litteratura rumantscha: (da schnestra) Nicolas Pernet, daspö schner 2021 directer da Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR) e Markus Solinger, daspö avuost 2023 secretari general da la Lia Rumantscha (LR).  
fotografias: mad

## Duos schefs rumantschs survegnan «heavy» lezchas

**Ils directers da duos importantas instituziuns rumantschas frequantan üna fuormaziun in cultura e litteratura rumantscha: Nicolas Pernet, il directer dad RTR, e Markus Solinger, il secretari general da la Lia Rumantscha, van «a scoula» pro l'intermediatur da cultura Chasper Pult.**

La curella fa il gir da plüssas varts al main: Nicolas Pernet, directer da Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR) e Markus Solinger, secretari general da la Lia Rumantscha (LR), imprendan inscumbel «rumantsch» – o meglder dit «cultura e litteratura rumantscha».

Cun gronda probabilità sarà quai la prüma jada ill'istorgia rumantscha cha duos persunas in quellas posiziuns-clav in Rumantschia absolvan üna tala fuormaziun. Perquai esa da declarer pass per pass il co e perche.

### Ün'idea da Nicolas Pernet

Mincha mais daja per Markus Solinger e Nicolas Pernet duos uras istruzziun intensiva d'istorgia culturala e da litterara rumantscha – instruidas dal romanist ed intermediatur da cultura Chasper Pult. Il «magister» declera sün dumonda da la FMR: «Nus tematisain ils origins da la lingua rumantscha, ils svilups istorics i'l muond rumantsch e nus legiain e discutain litteratura rumantscha. E naturalmaing prouva da render visibel ils plü divers connexs dal spiert dal temp, da l'istorgia e da la lingua e litteratura.»

Ma perche insomma quist'istrucziun per duos «capos» rumantschs? – L'iniziativa es gnüda da Nicolas Pernet chi'd es directer dad RTR daspö il 2021. Cha l'idea saja gnüda dad el s'vess, sco ch'el intuna, e na da si'interpraisa RTR. Nicolas Pernet declera sia motivaziun: «Per incleger il muond rumantsch dad hoz, esa tenor mai eir necessari da s'acquistar üna bun'inclotta pel passà: Co s'ha sviluppada la lingua? D'ingionder gnin nus? Co esa gnü a quists tschinch idioms? Eu n'ha badà ch'eu n'ha üna «occa» in meis savair e ch'eu vess interess e buonder da m'ap-

profundir illa materia, per savair daplü per exaimpel da tuot ils svilups d'urant la refuormaziun obain d'urant il temp dal naziunalissem. Ed ultra da quai n'haja ün interess general per litteratura.» Cha uschè saja nada – in ün discurs cun Chasper Pult – quist'idea per üna pitschna fuormaziun.

### Leger «La müdada»

Daspö bun ün on s'inscuntran perquai Nicolas Pernet e Chasper Pult mais per mais in fuorma d'ün tandem o üna sort «gruppa da lectüra», sco cha Nicolas Pernet disch in riond. Illa fuormaziun nu vaja per grammatica o per impreter pledins. Tanter oter han els duos fingià let e trattà il roman da «La müdada» da Cla Biert. Ed il directer dad RTR es stat impreschiunà da quist'ouura: «Per incleger las bleras müdadas chi'd ha dat pel muond rumantsch i'l temp davo la Seguonda Guerra mundiala esa da leger il roman da Cla Biert. E güsta las müdadas socialas da quel temp pon eir servir sco analogia pellas müdadas dad hoz, ingio chi dà eir grondas müdadas i'l sector da lavur ed in dumondas d'emigraziun. Chi parta e chi resta in nossas valladas?»

### Ün trenin da trais

Markus Solinger es in uffizi daspö avuost 2023 sco secretari general da la Lia

Rumantscha. El e Nicolas Pernet as cugnoscian bain – e cur cha Solinger ha dudi da la fuormaziun da seis collega, ha el dit be dalunga: «Eu less eir!» Daspö l'utuon 2023 es el perquai eir da la partida pro la gruppa da lectüra, el ha «pudü entrar aint il trenin da Nicolas e Chasper», sco cha Markus Solinger disch sün dumonda da la FMR. Ed el declera sia motivaziun per far inscumbel il viadi: «Eu n'ha ramassà in mia vita professiunala diversas experienzias ill'economia, i'l marketing, illa fuormaziun o in ün'associaziun. Dumondas istoric-culturalas dal rumantsch sun però restadas da la vart in tuot quels ons. Uossa lessa rinfras-char e m'acquistar quel savair.»

Il nouv secretari general fa in quel connex ün exaimpel our dad ün'otra branscha: «Sch'eu füss mecanist d'autos, lura savessa bain far reparaturas da tuot gener ed eu savess müdar l'öli. Ma sco mecanist nu vessa la cumpetenza da manar ün'interpraisa gronda sco per exaimpel la AMAG, almain na sainza üna fuormaziun supplementara. E cuntrari nu faja bain na don, scha'l nouv directer dad üna tala interpraisa prouva da müdar üna jada l'öli! Nossa squadra ha tuottas cumpetenzas illas tematicas cha la LR tratta ed elavura. Eu less uschè m'approfundir illa materia.» Eir Markus Solinger es persvas cha la fuorma-

ziun in dumondas istoric-culturalas til possa güdar d'incleger meglder situaziuns sumgliantas e svilups dad hoz.

### Stran o brich?

Ma la dumonda saja permissa, schi nun es stran, scha güst ils duos «suprems» Rumantschs han da frequentar üna fuormaziun in «rumantschologia». – Markus Solinger schneja quai resoluta maing: «Quai nun es gnanca zich stran. Quai muossa bain meis grond interess per la materia e ch'eu less savair daplü. Tenor mai nun es quai insomma na insolit, anzi – id es plülost la regla da's perfecziunar cuntinuadamaing ed id es eir mi'incumbenza in quista funcziun.» Nicolas Pernet piglia posiziun in möd sumgliant: «Sch'eu chattess stran, lura nu vessa inizià quista fuormaziun!» El accentuescha chi nu's tratta dad ün'istrucziun in grammatica o da pledins. El declera: «Markus ed eu vain frequentà tuots duos scoulas rumantschas e gimnasis illa regiun. Uossa faina dime-na per uschè dir üna fuormaziun per «avanzats», cun litteratura pretensiusa e discussiun. I va per incleger nos passà, nos muond e la realità rumantscha dad hoz. A la fin es quai eir ün'incumbenza da mai dad avoir üna buna vista cumplessiva da la Rumantschia.» Tenor el nun es perquai quista pitschna fuormaziun be üna plüvalur per el s'vess, «ma-

bain eir per mia funcziun pro RTR e la SRG SSR – ed uschè dime-na eir pel minchadi professiunal.» La fuormaziun dess d'urar ün tempet uossa, ma na güsta sur plüs ons.

Sülla dumonda chi chi paja quista fuormaziun – els s'vess o lur firma – respuonda Nicolas Pernet cha'ls cuosts vegnan surtuts da l'interpraisa RTR.

### Il «gap» rumantsch

E che disch il magister Chasper Pult davart quista scolaziun per duos «manaders rumantschs»? El s'vess es stat i'ls ons 1992 fin 1996 president da la LR. Che vess el dit a sias uras, scha'l secretari general da quel temp til vess dumandà da pudair frequentar ün cuors d'istorgia, cultura e litteratura rumantscha? – «Eu vess guardà immediat da pussibilitar e finanziair üna tala fuormaziun sur la LR, perquai chi'd es important ch'els cugnoscian uschè bain sco pussibel lur chomp da lavur.»

Tenor Chasper Pult muossa il bsögn ed interess da Pernet e Solinger eir ün fenomen general i'l muond rumantsch, ün fenomen ch'el nomna il «gap» rumantsch. Chasper Pult: «Tuot ils Rumantschs e las Rumantschas fan bain la scolaziun fundamentala, ma lura sun els davent – lur via professiunala tils maina in direcziuns chi han pacs connex cun lingua ed istorgia rumantscha. Cha'ls duos manaders dad RTR e LR as sfadian uossa da s'acquistar quel savair es dime-na tuottafat normal ed inclegiantaivel.»

### Chasper Pult dà «heavy lezchas»

Insomma es Chasper Pult inchantà da seis duos «students»: «Id es ün pläschairun da pudair instruir ad els duos. Tuots duos sun enorm motivats, buondrius ed interessats. Els as partecpeschan vivamaing a las lezziuns.» E quai fa insè star stut a l'antierur magister al Seminari da magisters, perquai ch'el conceda: «Eu dun propa «heavy» lezchas!» Quai conferman eir Markus Solinger e Nicolas Pernet. Il directer dad RTR disch: «Chasper dà lezchas in uorden, el fa leger inters cudeschs e perfin impreter ourdadoura lirica rumantscha!» – Actualmaing legian els «Meis testamaint» da Chasper Pult senior, il bazegner dal magister Chasper Pult. Sainza dubi es eir quai üna «heavy lezcha» in connex cull'istorgia linguistica dal rumantsch.

David Truttman/fmr



Il magister dals duos schefs rumantschs es Chasper Pult, antierur magister ed intermediatur da cultura.

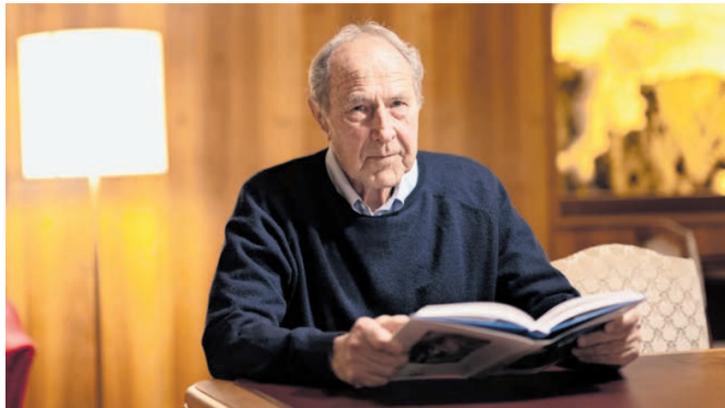
# Literarische Lesung und mehr mit Michael Krüger

**Im Rahmen der Serie «Literarische Annäherungen an das Engadin» fand am vergangenen Montag im Hotel Waldhaus Sils eine Lesung mit Michael Krüger statt. Chasper Pult moderierte den Anlass.**

Auch wenn Michael Krüger hierzulande eher als ehemaliger Leiter des deutschen Hanser-Verlages bekannt ist, wird der Autor seit einigen Jahren auch als Essayist, Lyriker und Schriftsteller weit über den deutschsprachigen Raum hinaus wahrgenommen.

Dass dem so ist, konnte leicht an den verschiedenen Nationalitäten des Publikums nachvollzogen werden, welches bereits eine halbe Stunde vor Lesungsbeginn den altherwürdigen Sunny-Corner-Raum des Waldhotels bis auf den letzten Stuhl belegte.

Der geschichtliche Aufhänger des Anlasses war kein geringerer als der 125-jährige Todestag von Giovanni Segantini, der 1899 im Alter von nur gerade mal 41 Jahren auf dem Schafberg oberhalb von Pontresina starb. Es ist Chasper Pult zu verdanken, dass er Giovanni Segantini



Michael Krügers Buch «Über Gemälde von Giovanni Segantini» macht es Betrachtern leicht, sich in die Bilder seines Lieblingsmalers zu vertiefen. Foto: Mayk Wendt

und Michael Krüger, den Autor des 2022 erschienenen Buches über die Gemälde von Segantini genau jetzt zusammenbrachte. Krüger war, wie er es selbst sagte, das letzte Mal vor 42 Jahren im Waldhaus, welches natürlich zu Segantinis Zeiten so noch nicht existierte.

**Philosophisch-poetische Sichtweise**  
Der für jeden Moderator nicht immer einfache Einstieg in ein Thema, das Literatur und Kunst zusammenführt, meis-

terte Chasper Pult gekonnt, indem er den Autor Michael Krüger direkt mit dem Bild «Ave Maria bei der Überfahrt» konfrontierte. Dieser nahm den ihm so zugespielten Ball dankend auf und referierte frei über das Bild, das dem Publikum auf einer Leinwand präsentiert wurde.

Krügers Interpretationsstil war nicht der eines Kunsthistorikers, sondern gleich eher dem eines philosophischen und poetischen Betrachters, indem er auf die beinahe unzähligen Metaphern verwies,

die aus dem Gemälde herausgelesen werden können. So erhielt das Publikum sehr rasch einen Einblick in Krügers Herangehensweise für sein Buch «Über Gemälde von Segantini» und auf das, worauf man sich bei der Lektüre des Buches freuen darf.

Obwohl Chasper Pult noch drei weitere Bilder bereitgestellt hatte, reichte die Zeit nur noch zur Betrachtung des Bildes «Das Pflügen», das einen sehr hohen Stellenwert in Krügers Einschätzung hat. Und wiederum waren es nicht die technischen Details, die den Betrachter Krüger faszinierten, sondern die von ihm selbst so bezeichnete «horizontale Harmonie» zwischen Tier und Mensch. Und dennoch dürfe Segantinis unsentimentaler Ausdruck, der durch sein Naturverständnis in seinen Bildern entsteht, nicht als «kunstvoller Kitsch» abgetan werden. Im Gegenteil, so Krüger, es gehe darum, aus den Gemälden herauszulesen, wie Segantini mit seinem Bewusstsein in der Fin-de-siècle-Zeit, «dass etwas zu Ende geht, was nie mehr wiederkommt» gestalterisch umgegangen ist.

wiederum ausgewiesene literarische Qualitäten hatten. Gegen Schluss wurde Krüger sichtlich ernster, als er zum Thema Erde, Bauer und Land bemerkte, welches Glück Segantini hatte, dass seine Bilder zu seiner Zeit bereits in der ganzen Welt verstreut waren, denn es wäre nicht auszudenken, was passiert wäre, wenn 30 Jahre später seine Gemälde durch den Nationalsozialismus vereinnahmt worden wären.

Krügers Beschreibungen sind die eines Menschen mit geisteswissenschaftlichem Hintergrund, dessen Denkanstösse Raum lassen für eine (Wieder)Entdeckung von Giovanni Segantinis Gemälden. Die erste Lesung im Rahmen der «Literarischen Annäherungen ans Engadin» mit Michael Krüger, den der Moderator Chasper Pult zu Recht als «einen der besten deutschsprachigen Schriftsteller» bezeichnet, war der gelungene Auftakt zu zwei weiteren, ebenfalls vielversprechenden Lesungen. Jürg Keller

Die nächsten beiden Gäste der «Literarischen Annäherungen ans Engadin» im Hotel Waldhaus Sils sind die Engadiner Autorin Gianna Olinda Cadonau am Sonntag, 11. Februar, und der Bündner Autor und Liedermacher Linard Bardill am Donnerstag, 21. März, jeweils um 18.00 Uhr. Das Buch «Über Gemälde von Giovanni Segantini» von Michael Krüger erschien 2022 im Verlag Schirmer/Mosel. 144 Seiten, ISBN: 978-3-8296-0951-7.

## Erde, Bauer und Land

Die Lesung war eine gelungene Mischung aus Buchzitaten, Interpretationen und Anekdoten, die in sich selbst

Anzeige

TICKETS

ST. MORITZ  
**SCALA**  
CINEMA

Do	Kino exklusiv gebucht		
Fr	17.00 The Palace	EN	
	20.30 Ferrari	EN	
Sa	14.00 Cool Runnings	EN	
	16.30 Engadine Postcards	EN	
	20.30 Ferrari	EN	
So	14.00 Cool Runnings	EN	
	17.00 The Palace	EN	
	20.30 Ferrari	EN	

Das Programm für die weiteren Tage finden Sie auf unserer Website

Alle Sanitärarbeiten, Baugeschäft, allgemeine Renovationsarbeiten, Malerarbeiten.  
Tel. 078 910 36 33  
E-Mail: gsimmobil@gmail.com

**Metzgerei Heuberger & Heuberger**  
*S. Moritz*

Ab April 2024 oder nach Vereinbarung suchen wir eine Persönlichkeit als **Fleischfachmann/frau EFZ 100%** (Typ Veredelung) und **Verkäufer/in 100%** und/oder Teilzeit

**Ihr Profil:**

- Sie schätzen den Kontakt mit Menschen
- Sie sind motiviert Kunden zu beraten und zu bedienen
- Sie sind offen Neues zu lernen
- Sie sind ein Teamplayer
- Sie sind zuverlässig und belastbar
- Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse

**Was bieten wir:**

- eine gut ausgestattete Infrastruktur
- kompetente und motivierte Mitarbeiter
- zeitgemässe Entlohnung (über GAV Vorgaben)
- Unterkunftsmöglichkeit im Haus falls gewünscht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und Ihren Lebenslauf per E-Mail: info@heubergerstm.ch oder per Tel. 081 830 05 05

**SAMEDAN** VSCHINAUNCHA GEMEINDE

Die zweisprachige „Scola cumünela da Samedan“ unterrichtet rund 265 Kinder vom Kindergarten bis zur Oberstufe in Romanisch Puter und Deutsch.

Auf Beginn des Schuljahres 2024/25 oder nach Vereinbarung sucht die Gemeinde Samedan nach einer initiativen und belastbaren Führungspersönlichkeit als:

### Co-Schulleiterin / Co-Schulleiter (40–60%)

**Zu Ihren Aufgaben gehören:**

- personelle, finanzielle und organisatorische Leitung des Schulbetriebs
- Umsetzung von Schulprojekten
- Zusammenarbeit mit Eltern, Schülern/Schülerinnen und Lehrpersonen
- Repräsentation der Schule nach aussen
- Förderung der Schulqualität und schulischer Rahmenbedingungen
- Umsetzung strategischer Ziele der Schulbehörde

**Ihr Profil:**

- Sie bringen Führungs-, Beratungs- und Förderkompetenzen mit
- Sie haben die Schulleiterausbildung oder sind bereit, diese zu absolvieren
- Sie weisen ein sicheres Auftreten und eine hohe Kommunikationskompetenz auf
- Sie verfügen über Organisationsfähigkeit und eine konzeptionelle Denkweise
- Sie haben Freude an der Leitung von Schulentwicklungsprozessen, sind initiativ, begeisterungsfähig und entscheidungsfreudig
- Sie arbeiten konstruktiv und wertschätzend mit den verschiedenen Anspruchsgruppen zusammen
- Sie haben auch mündliche und schriftliche Romanischkenntnisse oder sind bereit, die Sprache zu erlernen

**Als künftige Co-Schulleitung erwartet Sie:**

- ein motiviertes und engagiertes Team von rund 40 Mitarbeitenden
- eine fortschrittliche Schule mit guter Infrastruktur
- Unterstützung durch eine Sekretariatsmitarbeiterin und eine Auszubildende
- klare Aufgabenteilung und Führungsstruktur
- definierte strategische Zielsetzungen
- Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien

Weitere Informationen zur Schule Samedan finden Sie auf [www.scolulasamedan.ch](http://www.scolulasamedan.ch). Auskunft erteilt Ihnen gerne Alice Bisaz, Schulkommissionspräsidentin der Gemeindeschule Samedan, Tel. 079 482 39 74.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 31. Januar 2024 an: Gemeindeverwaltung Samedan, Alice Bisaz, Platzet 4, 7503 Samedan oder in digitaler Form an [alice.bisaz@miascoula.ch](mailto:alice.bisaz@miascoula.ch).

**HAUSHALTSILFGE GESUCHT**

Können Sie sich vorstellen, die aufgestellte und verlässliche Nachfolgerin unserer treuen Haushalthilfe, welche uns nach 16 Jahren verlässt und in Pension geht, zu sein?

Einkaufen in den lokalen Geschäften in Samedan, Mittagessen kochen in unserer geräumigen Küche, Hundefutter zubereiten sowie weitere kleine Arbeiten ausführen. Drei Tage die Woche, in der Regel von 7.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 18.00 Uhr.

Entlohnung und Versicherung gemäss gängiger Regelung plus mindestens 5 Wochen Ferien. Interesse geweckt? Kommen Sie vorbei um uns kennen zu lernen. Wir freuen uns auf Sie, bis bald.

Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: [suzanne.reber@bluewin.ch](mailto:suzanne.reber@bluewin.ch) oder 079 455 22 89

Degustationen **Bündner Winzer** Januar bis März 2024

Degustazioni dei **viticoltori Grigioni** da gennaio a marzo 2024

Freitag/venerdì, 19.01.24, 15–18.30 h  
**Weingut OBRECHT**

Wir heissen alle herzlich willkommen zur freien Degustation in der **Valentin Vintothek PONTRESINA**.  
Diamo un caloroso benvenuto a tutti per la degustazione gratuita nella Vintoteca Valentin di PONTRESINA.

[www.valentin-wine.ch](http://www.valentin-wine.ch)

Lyceum Alpinum Zuoz  
SWISS INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL

**Traktanden nach Noten – eine amtliche Revue**

**CHRISTIAN JOTT JENNY**  
& das Staatsorchester

**Fr, 26. Januar 2024, 20 Uhr**

Reservation erforderlich unter [zuozglobe@lyceum-alpinum.ch](mailto:zuozglobe@lyceum-alpinum.ch)

ZUOZ Ernst Göhner Stiftung • MIGROS Kulturprozent • Banca Chantunala Grischuna

**Girella**  
Drehscheibe

**Girella - wir dienen dem Nächsten**

Begleitetes Wohnen und Wohnbegleitung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen

IV-Integrationsarbeitsplätze und Unterstützung beim Wiedereinstieg in den ersten Arbeitsmarkt

Wohnheim Girella, Bever • Telefon 081 850 02 02  
Girella Brocki, Celerina • Telefon 081 833 98 73  
[www.girella.ch](http://www.girella.ch) • [info@girella.ch](mailto:info@girella.ch)

# La Diagonela: Neu an zwei Tagen und mit Kombiwertung

**Am Samstag und Sonntag findet im Oberengadin die 11. La Diagonela mit neu vier Rennen statt. Erstmals ist auch das Skatingrennen «La Sfida» im Rennprogramm integriert. Mit Northug und Dæhlie stehen zwei Langlauflegenden am Start.**

JON DUSCHLETTA

Rund 1300 Teilnehmerinnen und Teilnehmer dürften am kommenden Wochenende an den vier La Diagonela-Rennen starten und für einen neuen Teilnehmerrekord sorgen. Sei dies im Hauptrennen über 55 Kilometer im klassischen Stil, der «La Diagonela», der 28 Kilometer langen «La Pachifica», der sechs Kilometer langen «La Cuorta» oder neu, am Sonntag, dem 28 Kilometer langen Skatingrennen «La Sfida» (siehe Infobox).

La-Diagonela-Mitinitiant und Rennleiter Adriano Iseppi sprach im Vorfeld in Bezug auf die Integration der bisher eigenständigen «La Sfida» ins Rennprogramm der La Diagonela von einer eigentlichen Win-Win-Situation. «Wir hätten im letzten Jahr fast selbst ein Skatingrennen in das La-Diagonela-Programm eingebaut», so Iseppi, «haben diese Idee dann aber den schlechten Schneeverhältnissen wegen wieder verworfen.» So kam es dem Verein La Diagonela rund um OK-Präsident Ramun Ratti denn auch gelegen, dass sich die beiden OKs zum Schulterschluss der



Adriano Iseppi freut sich als Mitinitiant der La Diagonela auf den Schulterschluss mit dem Skatingrennen «La Sfida».



Die La Diagonela ist nach dem Engadin Skimarathon der zweitgrösste Langlauf-Anlass der Schweiz. Ohne zahlreiche Freiwillige wäre die Durchführung beider Klassiker nicht denkbar. Fotos: Jon Duschletta

beiden Langlaufveranstaltungen entschieden haben. Laut Christoph Mosimann, Gründungsmitglied der «La Sfida», habe das Rennen aufgrund von Veränderungen im eigenen Umfeld des OKs nicht mehr selbstständig durchgeführt werden können.

Für den ehemaligen Langlauftrainer Adriano Iseppi, er ist SRF-Langlaufexperte und hauptberuflich als Sport- und Musikkordinator an der Talenterschule Scuola Sportiva in Champfer tätig, gehen damit noch weitere Wünsche in Erfüllung: «Mit dem zusätzlichen Rennen können wir die La Diagonela neu an zwei Tagen durchführen, damit mehr Wirkung und Wertschöpfung

erzielen und endlich auch Silvaplana miteinbeziehen. Zudem bieten wir mit der «La Pachifica» und der «La Sfida» erst noch eine neue, attraktive und disziplinenübergreifende Kombiwertung an.»

**20 Olympia- und 36 WM-Medaillen** Iseppi freut sich nicht nur über die aktuelle Schneelage, das neue Rennprogramm und auch die neue Rekordteilnehmerzahl, sondern auch darüber, dass das Hauptrennen «La Diagonela» wieder auf der Originalstrecke und damit auch wieder über den St. Moritzersee durchgeführt werden kann. Wegen sich durchdrückendem Wasser wird die

Streckenführung auf dem gefrorenen See aber leicht angepasst.

Insbesondere freut sich Rennleiter Iseppi auch auf drei grosse Namen der Langlaufszene, auf die norwegische Langlauflegende schlechthin, den 56-jährigen Bjørn Dæhlie, dessen 38-jährigen Landsmann Petter Northug und einen weiteren, nicht genannt sein wollenden ehemaligen Spitzenläufer. «Diese drei Langläufer vereinen zusammen 20 olympische und 36 Weltmeisterschaftsmedaillen», rechnet Iseppi vor. Northug befindet sich zudem in hervorragender Form, plane mit einem eigenen Team ins Engadin zu reisen und zähle zu

den Siegesfavoriten der diesjährigen «La Diagonela».

## Stossen, stossen, stossen

Wer die bisherigen Rennen der «La Diagonela» mitverfolgt hat, wird bemerkt haben, dass weit über das Elitefeld hinaus Läuferinnen und Läufer die gesamte Renndistanz in der Doppelstocktechnik durchstossen, meist ohne einen einzigen klassischen Diagonalschritt zu laufen, immerhin der Ursprung und Namensgeber des Rennens. Bis 2022 ging das Rennen über 65, mit der Verlegung des Starts von Zuoz nach Pontresina noch über 55 Kilometer.

Auch Adriano Iseppi und seine Mitstreiter stören sich an dieser Entwicklung: «Anfänglich noch mehr als heute», sagt er, aber man sei mit dieser Technik halt einfach schneller als mit dem ästhetisch schöneren Diagonalschritt. «Wir haben zwischenzeitlich mit einem angepassten Streckenprofil einzugreifen versucht, aber erfolglos, sie drücken jeden noch so steilen Anstieg einfach durch.» Solcherlei technische Zonen würden, wie kürzlich in Davos gesehen, auch im Weltcup nichts nützen. «Und ein Verbot der Doppelstocktechnik ist schlicht nicht umsetzbar. Es ist wie ein neues Rennen, eine neue Disziplin», so Adriano Iseppi pragmatisch.

## 80 Prozent Schweizer Teilnehmer

Die La Diagonela hat sich von Beginn weg auf eine bessere, touristische Auslastung und Wertschöpfung im sogenannten Januarloch konzentriert und seine Werbewirkung ganz bewusst auch in Richtung Skandinavien gerichtet. Adriano Iseppi räumt ein, dass der angestrebte skandinavische Boom trotz grosser Anstrengungen und kostenintensiver Live-Fernsehübertragung nicht im gewünschten Rahmen eingetreten ist.

Dennoch werden die Ranglisten der La Diagonela seit Jahren von skandinavischen Athletinnen und Athleten dominiert, zumindest im Elitebereich. Dem Vorbild Marcialonga, dem mit 70 Kilometer längsten klassischen Langlaufrennen Mitteleuropas, welches am 28. Januar zum 51. Mal in den Dolomiten im Trentino stattfindet, kommt die La Diagonela nicht nahe. Laut Iseppi kommt dort etwa die Hälfte der Teilnehmenden aus Norwegen. Hier aber setzen sich die Teilnehmenden zu rund 80 Prozent aus der Schweiz zusammen. «Das übersteigt bei Weitem unsere Erwartungen, ist sehr beachtlich und erfüllt das Ziel auch, einfach hier in der Schweiz.»

## «La Diagonela» und «La Sfida» – Programm mit neuen Startzeiten

Die 11. «La Diagonela», das grösste Langlaufrennen in klassischer Technik der Schweiz, findet dank der Integration des Skatingrennens «La Sfida» neu an zwei Tagen statt. Am Samstag, 20. Januar, startet das Hauptrennen, die 55 Kilometer lange «La Diagonela» in fünf Leistungsblöcken ab 9.55 Uhr beim Langlaufzentrum in Pontresina. Die Strecke führt über den Golfplatz Samedan, Celerina, den St. Moritzersee, Pontresina und die Val Roseg, den Flugplatz Samedan und S-chanf nach Zuoz. Bereits kurz vor 12.00 Uhr werden die ersten Eliteläufer im Zielgelände auf dem Zuozer Dorfplatz erwartet. Dort startet

ab circa 11.30 Uhr ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Public Viewing, Animation, Speaker und Ständen wie auch den Siegerehrungen ab 13.00 Uhr.

Ab 12.00 Uhr starten, ebenfalls in Pontresina, die zwei Blöcke der 25 Kilometer langen «La Pachifica». Die Schnellsten des zur Swiss-Loppetwertung zählenden Rennens werden bereits knappe zwei Stunden später am Ziel in Zuoz erwartet. Um 13.30 Uhr startet schliesslich die sechs Kilometer lange «La Cuorta» beim Langlaufzentrum in Zuoz Resgia. Das Rennen führt via S-chanf zurück auf den Zuozer

Dorfplatz. Am Sonntag, 21. Januar, startet das 28 Kilometer-Skatingrennen «La Sfida» um 10.00 Uhr beim Langlaufzentrum in Zuoz. Das Rennen wird neu als Ski Classic Challenger Event durchgeführt und geht von Zuoz via Pontresina nach Silvaplana. Um 13.15 Uhr findet dort die Siegerehrung in der Turnhalle statt. Die «La Sfida» gilt als ideale Vorbereitung auf den 54. Engadin Skimarathon vom 10. März und kann als separate Wertung mit der Zeit aus der «La Pachifica» vom Samstag kombiniert werden. (jd)

Weitere Informationen und Anmeldung unter: [www.ladiagonela.ch](http://www.ladiagonela.ch)

# Hanfprodukte für Läuferinnen und Läufer – und alle anderen auch

**Zum dritten Mal wird im Zielgelände der La Diagonela und neu auch an der «La Sfida» das Zürcher Start-Up-Unternehmen Swiss Gate AG seine Hanfprodukte anbieten. Hanf und Langlauf, das passt hervorragend zusammen, findet nicht nur CEO Marco Hoffmann.**

JON DUSCHLETTA

Hanf ist nicht nur eine jahrtausendealte Nutzpflanze, die in den letzten Jahren wiederentdeckt und -belebt wurde. Hanf, vorab der Hanfsamen, gilt im Bereich Ernährung, Körperpflege oder Medizin als Zukunftsprodukt. Hanf ist vegan, hat einen hohen Protein- und Vitamingehalt und punktet bei den le-

benswichtigen Omega-3- und Omega-6-Fettsäuren.

«Hanf», so Swiss Gate-CEO und Firmen-Mitbegründer Marco Hoffmann, «hat grosses Potenzial, braucht im Anbau weder Herbizide noch Pestizide, ist bestens für den Bioanbau geeignet, absorbiert CO<sub>2</sub> und ist ganz generell gut für die Böden, weil er diese revitalisiert.» Zusammen mit seinen beiden Brüdern Dominic und Michael, Letzterer hat sich mittlerweile beruflich umorientiert, hat Marco Hoffmann 2019 die Firma gegründet. Den Bezug zum Engadin und den Kontakt zu den Verantwortlichen der La Diagonela stellte der Onkel der Brüder, Ralph Gygax, her. Gygax ist Investor und Mitglied der Geschäftsleitung von Swiss Gate, ist von Kindesbeinen an mit dem Engadin verbunden und hat hier mittlerweile auch seinen Zweitwohnsitz.

Swiss Gate baut selber keinen Hanf an, sondern kauft den Rohstoff über Lieferanten ein, entwickelt dabei eigene

Rezepturen und Produkte, welche es in Lohnarbeit für sich herstellen lässt. Swiss Gate verkauft über den Onlineshop [cbuy.ch](http://cbuy.ch) über 50 hanfbasierte Produkte, und zwar von Lebensmitteln über Kosmetik bis hin zu Lifestyle-Produkten. Die Firma beschäftigt neun Mitarbeitende.

Zum dritten Mal in Folge wird am Samstag ein Stand der Swiss Gate AG im Zielraum der La Diagonela in Zuoz anzutreffen sein. Dort wird Dominic Hoffmann, selbst schon Teilnehmer an der La Diagonela, Hanfprodukte anbieten, unter anderem Hanf-Glühwein, und Interessierte auch gleich über den vielfältigen Nutzen von Hanf informieren. Gleiches findet erstmals auch am Sonntag im Zielraum der «La Sfida» in Silvaplana statt. Alle Teilnehmenden der Rennen erhalten zudem einen Sack mit ausgewählten Hanfprodukten. «Hanf ist gerade im Sportbereich ein sehr spannendes Produkt», weiss Marco Hoffmann, «das betrifft vor allem Aspekte wie



Dominic Hoffmann (Mitte) am Hanfstand im Zielgelände der «La Diagonela» auf dem Zuozer Dorfplatz. Archivbild: z. VfG

Kraftaufbau, Ausdauer und Regeneration, wo die Eigenschaften des Hanfs mit dem hohen Gehalt an Protein, Omega-3 und dem Aminosäureprofil perfekt hineinpassen.» Hanfprodukte würden auch diversen Problemen der modernen Ernährungskultur wie Unverträglichkeiten, Fettleibigkeit oder Mangelerscheinungen entgegenwirken.

Apropos Hanf-Glühwein: Für den Aufbau des regionalen Vertriebs des roten und weissen Hanf-Glühweins, er besticht laut Hoffmann durch «einen leicht herben Geschmack und eine relativ milde Süsse», ist Swiss Gate eine Zusammenarbeit mit Daniel Käslin von der Brauerei Engadiner Bier eingegangen. Im Hinblick auf eine angestrebte weitere Expansion sind die Jungunternehmer aber noch weiterhin auf Investorensuche.

Informationen unter [www.swiss-gate.com](http://www.swiss-gate.com) oder über den Branchenverband der Schweizer Cannabis-Industrie IG Hanf unter [www.ighanf.ch](http://www.ighanf.ch)

# Zahlreiche Langlauf-Medaillen für das Engadin

**Am vergangenen Wochenende versammelten sich**

**Langläuferinnen und Langläufer aller Altersklassen auf der Lenzerheide. Dort standen verschiedene Wettkämpfe auf dem Programm.**

Anlässlich des 27. Planoiras-Jugendlaufes der U16-Kategorien verbrachten die jungen Langläuferinnen und Langläufer einen spannenden, anspruchsvollen Wettkampftag auf der Lenzerheide. Ein Einzelstartwettkampf in der klassischen Technik sowie ein am gleichen Tag ausgetragener Verfolgungswettkampf in der freien Technik bildeten zusammen ein Schlussklassesment. In der jüngsten Kategorie der Mädchen U8 schaffte es Selina Krüger aus Maloja als Zweite aufs Podest. Bei den Knaben U8 holte sich Jon Domke vom Skiclub Piz Ot Samedan den Sieg. Fabiana Krüger aus Maloja erreichte bei den Mädchen U10 den 3. Schlussrang, Corina Aebi (2.) und Valerio Marti (2.) holten in den Kategorien U12 weitere Podestplätze. Eine knappe Entscheidung gab es bei den Mädchen U14, wo sich Maura Ana Rauch aus Zernez über den 3. Schlussrang freuen durfte. Bei den Knaben

U14 zeigte Andrin Marti ebenfalls ein gutes Rennen und wurde Dritter. Bei den Mädchen U16 rundete Saskia Barbüda das Engadiner Teamergebnis mit einem zweiten Schlussrang ab.

Beim Swiss Cup wussten die Engadinerinnen und Engadiner der Elite-Kategorien ebenfalls zu überzeugen. Über die 7,6 Kilometer in der klassischen Technik konnte Ilaria Gruber bei den Frauen U18 ihre Konkurrentinnen um knapp 40 Sekunden distanzieren und das Rennen für sich entscheiden. Bei den Frauen U20 reihte sich Gruber mit dieser Leistung auf dem guten 4. Rang ein. Gleich dahinter wurde Leandra Beck vom Skiclub Alpina St. Moritz 5.

**Kälin mit starkem Ergebnis**

Eine starke Vorstellung bei den Frauen zeigte einmal mehr Marina Kälin. Die Weltcup-Sprintspezialistinnen Alina Meier (2.) und Lea Fischer (3.) konnte die junge Kälin um mehr als 30 Sekunden distanzieren und holte sich damit den Sieg. Fabienne Alder aus Pontresina konnte an ihre guten Leistungen der laufenden Saison anknüpfen und wurde bei den Damen gute Vierte. Mit Robin Bläsi (2.) und Marchet Nesa (3.) zeigten die jungen Engadiner bei den Herren U18 ein starkes Rennen und holten weitere Podestplätze. Jonas Bärfuss (5.) konnte ebenfalls eine gute Leistung



Isai Näff setzt sich im Schlusssprint am «Planoira» durch.

Foto: Swiss-Ski

abrufen und sich über ein Top-5-Ergebnis freuen.

Bei den Herren U20 liefen zwei weitere Engadiner aufs Podest. Niclas Steiger konnte das Rennen mit über einer halben Minute Vorsprung für sich entscheiden, gleich dahinter klassierte sich Roman Alder vom Skiclub Bernina Pontresina auf dem 2. Schlussrang. Mit dieser Vorstellung schaffte Steiger auch in der Herrenkategorie den Sprung aufs Podest und wurde starker Zweiter. Damit konnte der junge Oberengadiner den erfahre-

nen Jonas Baumann (3.) hinter sich lassen. Der Sieg bei den Herren ging ins Engadin. Fabrizio Albasini aus St. Moritz zeigte auf der Lenzerheide eine starke Vorstellung und konnte das 7,6-Kilometer-Rennen in der klassischen Technik für sich entscheiden. Mit Curdin Rätz (5.) schaffte ein weiterer Oberengadiner den Sprung unter die Top 5.

**Planoiras-Siege für Engadiner**

Zur Swiss-Cup-Wertung zählte ebenfalls der am Sonntag ausgetragene

Volkslanglauf Planoiras. Die kurze Strecke über die 13 Kilometer (Planoirino) in der freien Technik floss dabei für die Damen in die Wertung ein. Fabienne Alder aus Pontresina zeigte eine starke Vorstellung und konnte das Rennen für sich entscheiden. Ilaria Gruber (4.) und Helena Guntern (6.) erreichten ebenfalls Top-10-Ergebnisse. Über die 13 Kilometer bei den Herren kam es zu einem spannenden Finish, wobei sich der junge Jon Nesa aus Scuol den Sieg holen konnte. Mit Felici Defila (3.) schaffte es ein weiterer Engadiner aufs Podest.

Zu einem Schlusssprint kam es beim Hauptlauf der Herren über die 25 Kilometer. Isai Näff aus Sent überzeugte einmal mehr mit seiner Endschnelligkeit, konnte sich durchsetzen und verdrängte Jonas Baumann auf den 2. Rang. Mit Fabrizio Albasini (4.), Yannick Zellweger (6.), Niclas Steiger (8.) und Curdin Rätz (10.) zeigten auch die weiteren Engadiner gute Leistungen. Giuliana Werro startete über die 25 Kilometer bei den Damen und konnte den Hauptlauf mit über vier Minuten Vorsprung überlegen für sich entscheiden. Damit konnten sich die Engadinerinnen und Engadiner bei der Austragung des 39. Planoiras-Volkslanglaufs über beide Strecken in allen vier Kategorien den Tagessieg sichern. (fw)

## Wiederkehr und Salvetti überzeugen

**Ski Alpin** Für die Skifahrerinnen und Skifahrer standen am vergangenen Wochenende die JO-Interregion-Rennen am Flumserberg auf dem Programm. Bei guten Verhältnissen wurde am Samstag ein Riesenslalom und am Sonntag ein Slalom ausgetragen. Beim Riesenslalom der Herren am Samstag kam Igor Salvetti (Silvaplana-Champfèr) auf den 2. Schlussrang. Bereits beim Auftakt des regionalen Cups Anfang Januar konnte Salvetti überzeugen. In Brigels konnte der Oberengadiner den Riesenslalom sowie auch den Slalom für sich entscheiden. Am Flumserberg fuhr eine weitere Engadinerin beim Interregion-Slalom der Frauen aufs Podest. Kira Wiederkehr vom Ski Racing Club Suvretta St. Moritz durfte sich über den 3. Schlussrang freuen. (fw)

## Seriensieger Wrottesley und Barbara Hosch siegen am Cresta

**Skeleton** Am Cresta Run wird der «Curzon Cup» seit 1910 jeweils über sechs Läufe während eines Wochenendes ausgetragen. Diese Trophäe hat einen sehr hohen Stellenwert im Rennkalender des Cresta Clubs, denn nur die 21 besten Fahrer dürfen überhaupt mitfahren. Dieses Jahr haben sich zwei Fahrer erstmals mit der exakt gleichen Zeit für den 21. Platz qualifiziert, weshalb auch zum ersten Mal überhaupt 22 Teilnehmer in der Auslosung sind.

Der einheimische Jean Jacques Buff aus St. Moritz fuhr im ersten Lauf am Samstag mit 41,71 Sekunden wohl die Saisonbestzeit, jedoch fuhr er bei der zweiten Fahrt eine sehr hohe Linie am «Shuttlecock» und stürzte letztlich in die nächste Kurve, «Stream». Somit war



Barbara Hosch mit Clifton Wrottesley.

Foto: fotoswiss.com/giancarlo cattaneo

der grösste Konkurrent des Seriensiegers Wrottesley aus dem Rennen und Wrottesley sicherte sich so nach drei

Läufen einen Vorsprung von 0,83 Sekunden auf den nächsten Konkurrenten, den jungen Einheimischen Enrico Nani aus St. Moritz. Am Sonntag fuhr Enrico Nani die Saisonbestzeit mit 41,44 Sekunden. Lord Clifton Wrottesley war aber nicht mehr zu stoppen und er holte sich seinen 14. Curzon Cup mit 0,72 Sekunden Vorsprung, eine bemerkenswerte Leistung mit 55 Jahren. Magnus Eger aus Pontresina konnte sich noch den 3. Rang sichern. Für die Damen am Cresta wurde neu dieses Jahr ein Rennen auch über sechs Läufe eingeführt. Der «Lorna Robertson Challenge Cup» soll an die erste Frau am Cresta erinnern, die im Jahre 1900 beim damaligen «Ashbourne Cup» im langen Rock auf dem Schlitten in die

Top 8 fuhr und so die Clubfarben gewann. Lorna Robertson war die Tochter des Cresta Club Mitgründers George Robertson. Die letzten Clubfarben holte sich eine Dame im Jahre 1922. Von 1929 bis 2019 waren die Frauen vom Cresta Run ausgeschlossen.

Am Sonntag konnte die Siegerin Barbara Hosch aus Celerina bei der Preisverleihung in der Sunny Bar des Kulm Hotels in St. Moritz ihre Clubfarben entgegennehmen. Michaela Pitsch landete auf Rang zwei mit 1,25 Sekunden Differenz. Carina Evans (GB), Tochter des langjährigen Clubsekretärs Digby Willoughby, fuhr mit 44,53 Sekunden die schnellste Zeit bei den Damen. Fünf Damen hatten sich zu diesem Rennen eingeschrieben. (gcc)

## Youth Olympic Games mit Engadiner

**Wintersport** Vom 19. Januar bis 1. Februar finden in der Region Gangwon in Südkorea die vierten Olympischen Jugend-Winterspiele statt. Rund 1900 Athletinnen und Athleten werden sich in 15 Sportarten und 81 verschiedenen Wettkämpfen um die Medaillen messen. Aus Südbünden sind die Eishockey-Spielerinnen Miriana Bottoni, Le Presse, sowie die Langläufer Ilaria Gruber, Silvaplana, und Maximilian Alexander Wanger aus Sils mit dabei. (rs)

**Eishockey** Die U-20 Auswahl Hockey Grischun Sud (HGS) bleibt den anderen Teams aus der Ostschweiz in der Nachwuchsmeisterschaft überlegen. Auch die zwei Partien seit Jahresbeginn wurden gewonnen. Zuerst mussten die Engadiner zwar hart kämpfen, um Lenzerheide-Valbella zu besiegen. In der 58. Minute lag HGS zu Hause mit 2:3 zurück, ehe Silvan Barbüda die Heimmannschaft noch zum 4:3-Erfolg schoss. Deutlicher war es am letzten Sonntag gegen Schaffhausen. Bei den Munotstädtern hatten die Engadiner noch die

bisher einzige Niederlage kassiert (8:9 nach Penaltyschiessen). Diesmal war die Angelegenheit klar, HGS gewann gegen Schaffhausen klar mit 10:3, dabei erzielte Massimo Spataro drei Tore. Hockey Grischun Sud führt die Tabelle mit zehn Punkten Vorsprung auf Prättigau an. Noch ohne Punktverlust ist die U-17 A Hockey Grischun Sud. Der Vorsprung auf den Zweiten, Weinfelden, beträgt bereits zwölf Punkte. Zuletzt wurden der EHC Uzwil mit 11:0 und der EV Dielsdorf-Niederhasli auswärts mit 10:1 abgefertigt. In der Gruppe 2 der U-17

A ist die Mannschaft Hockey Grischun Sud Poschivao am Tabellenende. Dieses Team unterlag Prättigau-Herrschaft mit 2:6 und spielte dann eine Doppelrunde in Thalwil. Die Zürcher gewannen beide Spiele, einmal 6:4 und einmal 4:3 nach Penaltyschiessen. Klar auf Aufstiegsrundenkurs ist die U-15 A von Hockey Grischun Sud St. Moritz. Die Oberengadiner belegen nach 14 Runden mit 35 Punkten Platz zwei, zwölf Zähler vor dem Dritten Wallisellen. Verlustpunktloser Leader ist der EHC Kloten. Zuletzt siegten die St. Moritz

in Lenzerheide mit 11:2 und kanterten zu Hause Wetzikon mit 23:1 nieder. HGS Poschivao spielt in der gleichen Klasse in der anderen Gruppe und verlor zuletzt knapp gegen Kreuzlingen-Konstanz und deutlich bei Prättigau.

Bleibt die U-13-Altersklasse, wo es keine Ranglisten gibt. In der Top-Kategorie unterlag HGS dem SC Rheintal und dem EHC Chur jeweils ganz knapp. Die HGS Poschivao musste dreimal dem Gegner den Sieg überlassen, währenddem HGS Samedan beim EHC Chur gewann. (skr)

## Chicas schlagen Tabellenführende

**Eishockey** Nach der enttäuschenden Niederlage beim letzten Heimspiel stand für das Team von Coach Domenic Bott am vergangenen Sonntag bereits das nächste Auswärtsspiel auf dem Programm. In Wallisellen trafen die Hockey-Chicas auf die Tabellenführenden des EHC Wallisellen und gingen nach dem ersten Drittel mit einem 4:1-Rückstand in die Pause. Im zweiten Drittel konnten sich die Unterengadinerinnen gut halten und erzielten den Anschlusstreffer. Mit

grossem Team- und Kampfgeist gelang den Hockey-Chicas im letzten Drittel die Aufholjagd, und sie erzielten in der 56. Spielminute den Ausgleich zum 5:5. Die Chicas nutzten ihren Flow aus und gingen in der 58. Spielminute mit 6:5 in Führung und gaben diese nicht mehr ab. Mit den drei erzielten Punkten rücken die Hockey-Chicas auf den 3. Tabellenplatz ihrer Gruppe vor und treffen am kommenden Sonntag zum nächsten Auswärtsspiel auf die HC Eisbären St. Gallen Queens. (fw)

**Ski Alpin** Am vergangenen Sonntag wurde anlässlich des Engadin Ski Cups ein Riesenslalom in Zuoz ausgetragen. Nach dem Auftakt in Pontresina Anfang Januar war Zuoz der zweite Austragungsort der regionalen Wettkampfsrie. Die jungen Skifahrerinnen und Skifahrer aus dem Engadin wussten den Heimvorteil zu nutzen und überzeugten mit zahlreichen Podestplätzen. Bei den Mädchen U12 konnte Gianna Lia Hunkeler vom Ski Racing Club Suv-

retta St. Moritz das Rennen für sich entscheiden. Hannah Wolf wurde Dritte und durfte sich ebenfalls über einen Podestplatz in dieser Kategorie freuen. Bei den Mädchen U14 schaffte es mit Giulia Müller (2.) eine weitere Engadinerin des Ski Racing Club Suvretta St. Moritz aufs Podest. Bei den Mädchen U16 konnte Anina Casty den Riesenslalom überlegen für sich entscheiden, Viola Milla komplettierte das Podest als Dritte. Bei den Knaben U12 konnte sich Gi-

an Reto Gammeter durchsetzen und holte sich den Tagessieg. Noa Gonzalez vom Ski Racing Club Suvretta St. Moritz fuhr bei den Knaben U14 auf den 2. Rang. Einen Dreifachsieg für die Fahrer des Ski Racing Club Suvretta St. Moritz gab es in der Kategorie der Knaben U16. Lars Müller gewann das Rennen vor Jay Vögele (2.) und Elja Goldscheider (3.). Die nächste Austragung des Engadin Ski Cups findet am Samstag, 20. Januar, in Sannaun statt. (fw)

## Gute Leistungen am Engadin Ski Cup



*Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben.  
Dankbar sind wir, dass wir mit Dir leben durften.  
Getröstet sind wir, dass Du in Gedanken weiter bei uns bist.*

**Abschied und Dank**

Schmerzlich nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Grossmutter, Schwester, Gotte, Tante und Cousine

**Linda Salis**

29. April 1937 – 15. Januar 2024  
Maloja

Wir sind traurig aber dankbar, dass Linda nach langer Krankheit erlöst worden ist.  
Wir vermissen Dich!

**Traueradresse:**

Daniel Gürber  
Höchsträss 16a  
3065 Bolligen

**In liebevoller Erinnerung:**

Marianne Winkler, Inkwil  
Heike Winkler und Zaher, Birr  
Daniel Gürber und Verena Zwahlen  
mit Laura, Marc, Lini und Philipp  
Vera Salis Brandmaier, Bondo  
Silvia Roganti, Bondo  
Bekannte, Verwandte und Freunde

Wir danken allen, die Linda in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.  
Herzlichen Dank an Lorena Martelli, Pflegefachfrau, und Spitex Bregaglia für die liebevolle Betreuung.

Die Abdankung findet am Tag, 29. Januar 2024, um 14.00 Uhr, in der Reformierten Kirche (Chiesa Evangelica) Maloja statt.



*Als Gott sah, dass der Weg zu lange der Hügel zu steil,  
das Atmen zu schwer wurde, legte er seine Hand um Dich  
und sprach: «Komm heim.»*

**Abschied und Dank**

Traurig, aber getröstet durch die vielen wunderschönen gemeinsamen Jahre und Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Bazegner und Urgrossvater.

**Herbert Thialer**

1. August 1937 – 13. Januar 2024

Nach kurzer, schwerer Krankheit durftest Du friedlich einschlafen.  
Wir werden Dich immer in unseren Herzen tragen.

**Traueradresse:**

Anna Mengia Thialer-Gross  
Palü 142 A  
7530 Zernez

**In liebevoller Erinnerung:**

Anna Mengia  
Herbert  
Marco und Miranda  
Nicola und Flurina  
Gaby und Fredy  
Kyra und Fery mit Emily Grace  
Cyrill

Herbert wünschte weder einen Trauergottesdienst noch eine Abdankung.

Die Trauerfamilie bedankt sich herzlich bei allen Ärztinnen und Ärzten und dem Pflegepersonal des Spitals Oberengadin, sowie Frau Dr. H. Grossmann aus Zernez, welche sich mit grosser Fürsorge um Herbert in den Wochen vor seinem Ableben gekümmert hat.



Uns gibt es auch so.  
Folgen Sie uns!

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

engadinerpost.ch

Das Portal der Engadiner.



## Erfolgreiche Engadiner an den Eisstock-Schweizermeisterschaften

**Claudio Mathieu vom ES Sur En wird erstmals Eisstock-Schweizermeister im Einzelzielwettbewerb. Bei den Junioren wird Orlando Bass zweifacher Schweizermeister. Der ES Sur En und der ESC St. Moritz gewinnen insgesamt sechs Medaillen in Frauenfeld.**

NICOLO BASS

Im vergangenen Jahr lag er im Zielwettbewerb der Eisstock-Schweizermeisterschaft nach der Qualifikation überraschend in Führung. Im Finaldurchgang zeigte Claudio Mathieu aus Ramosch (ES Sur En) Nerven und beendete den Zielwettbewerb der Herren auf dem immer noch hervorragenden 5. Rang. In diesem Jahr – anlässlich der Eisstock-Schweizermeisterschaften am vergangenen Wochenende in Frauenfeld – startete Claudio Mathieu etwas verhaltener in den Zielwettbewerb und steigerte sich im zweiten Durchgang. Nach der Qualifikation lag er mit 286 Punkten auf dem 4. Rang, mit zehn Punkten Rückstand auf den Drittplatzierten, Rico Bundi (ES Obersaxen). Auf die beiden Favoriten, den Qualifikationssieger Jörg Brun (ESC Zollikon-Küsnacht) und Martin Casper (ESC am Bachtel), fehlten bereits 24 respektive mehr als 50 Punkte. Also hatte Claudio Mathieu nichts zu verlieren – und er überholte alle. Mit insgesamt 607 Punkten wurde Claudio Mathieu sensationell Schweizermeister im Zielwettbewerb. Zweiter wurde Thomas Biedermann (ESC am Bachtel) mit 602 Punkten. Er lag nach der Qualifikation mit elf Punkten Rückstand auf Mathieu auf dem 6. Rang. Der Qualifikations-



**Claudio Mathieu vom ES Sur En wird Eisstock-Schweizermeister im Einzelzielwettbewerb. Rechts die erfolgreichen Junioren: Orlando Bass (ES Sur En, Mitte) sowie Philipp Melcher (links) und Francesco Pellegrino (rechts), beide vom ESC St. Moritz. Unten der ES Sur En mit Otto Davaz (von links), Orlando Bass, Claudio Mathieu und Jachen Benderer mit der Bronzemedaille im Mannschaftsspiel.**

Fotos: Nicolo Bass

sieger Jörg Brun beendete die Finaldurchgänge mit 599 Punkten auf dem 3. Rang. Mit dem Sieg im Zielwettbewerb qualifiziert sich Claudio Mathieu erstmals auch für die Europameisterschaft Anfang März in Waldkraiburg in Deutschland.

### 3. Rang im Mannschaftsspiel

Den zweiten Rang vom vergangenen Jahr im Mannschaftszielwettbewerb konnte der ES Sur En nicht verteidigen.

Jedoch setzte die erste Mannschaft des ES Sur En ein Ausrufezeichen im Mannschaftsspiel. Die Mannschaft mit Claudio Mathieu, Orlando Bass, Otto Davaz und Jachen Benderer beendete das Qualifikationsturnier am Samstag als Sieger in ihrer Gruppe und qualifizierte sich somit direkt für das Halbfinale, welches Sur En aber gegen den ESC Zweisimmen-Rinderberg ziemlich deutlich verlor. Mit sieben Siegen, einer Niederlage und zwei Unent-

schieden sowie der Halbfinalniederlage beendete der Sur En 1 die Schweizermeisterschaft auf dem 3. Rang. Somit darf der ES Sur En auch in diesem Jahr am Europa-Cup teilnehmen. Die Mannschaft ES Sur En 2 beendete das Qualifikationsturnier auf dem 4. Rang, nur zwei Punkte fehlten für die Teilnahme am Finaldurchgang. Der ESC St. Moritz lang nach der Qualifikation auf dem 11. Rang. Die Damemannschaft des ES Sur En mit Erica

Koch und Marina Bott erreichte im Mannschaftsspiel Rang 4.

Erstmals fanden an der Schweizermeisterschaft im Eisstocksport auch Mixed-Wettbewerbe statt. Im Mannschaftsspiel erreichten Erica Koch und Jon Curdin Cantieni (ES Sur En) den 5. Rang in ihrer Qualifikationsgruppe, und im Zielwettbewerb erreichten Marina Bott und Claudio Mathieu (ES Sur En) Rang 9.

### Fünf von sechs SM-Medaillen

Bei den Junioren gewinnt der Engadiner Nachwuchs am Sonntag fünf von sechs Medaillen. Zweifacher Junioren-Schweizermeister im Eisstocksport wird Orlando Bass aus Scuol (ES Sur En). Bei seiner letzten Teilnahme bei den Junioren gewinnt er den Zielwettbewerb und das Duo-Mannschaftsspiel als Spielergemeinschaft mit Gabriel Kreienbühl (ESC Soorsischliifer). Im Zielwettbewerb stehen zwei St. Moritzer neben Orlando Bass auf dem Podest: Philipp Melcher wird Zweiter, Francesco Pellegrino (beide ESC St. Moritz) wird Dritter. Im Mannschaftsspiel erreichen die beiden St. Moritzer den hervorragenden zweiten Rang. Sie verlieren einzig das Spiel gegen die beiden Schweizermeister Orlando Bass und Gabriel Kreienbühl, welche ihrerseits alles Spiele für sich entscheiden können. Den dritten Rang im Mannschaftsspiel erreicht die Nachwuchsmannschaft des ESC am Bachtel.

Mit insgesamt drei Medaillen aus der diesjährigen Schweizermeisterschaft (zweimal Gold bei den Junioren und einmal Bronze im Herren-Mannschaftsspiel) im Gepäck darf Orlando Bass bereits Mitte Februar an die Junioren-Europameisterschaft im Eisstocksport nach Bruneck (Italien) reisen.

www.eisstocksport.ch

## Zwei Wasserrettungen innert kurzer Zeit

**Sils** Am Dienstagmittag sind im Silsersee innerhalb einer Stunde zwei Personen im Eis eingebrochen. Sie wurden aus dem Wasser gerettet.

Die erste Meldung ging kurz nach 13.00 Uhr bei der Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Graubünden ein. In der Folge wurde die Wasserrettung der Feuerwehr Trais Lejs aufgeben. Drittpersonen konnten diese Person, sie war mit Schlittschuhlaufen eingebrochen, aus dem See ziehen. Die Rega flog sie zu medizinischen Abklärungen ins Spital nach Samedan. Knapp eine Stunde später wurde ein zweiter Vorfall gemeldet. Diese Person konnte von Drittpersonen, die Rettungskräfte waren bereits wieder ausgerückt, aus dem Wasser geborgen werden.

Die Kantonspolizei Graubünden appelliert, sich nicht auf das vermeintlich sichere Eis zu wagen. Das Betreten der Eisflächen auf den Oberengadiner Seen erfolgt auf eigene Gefahr. (kapo)

Für regionale Sportberichte ist die Redaktion dankbar.  
redaktion@engadinerpost.ch

### WETTERLAGE

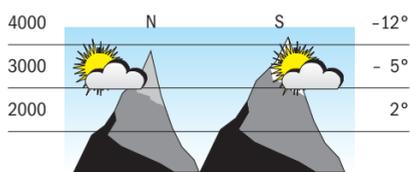
Von Skandinavien bis in den Mittelmeerraum hat sich ein Tiefdruckkomplex etabliert. Ausgehend von einem Teiltief über Süddeutschland nähert sich eine Kaltfront Südbünden an. Wir liegen heute aber noch an der föhig-milden und nur leicht wechselhaften Vorderseite der Front.

### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

**Im Tagesverlauf zunehmend bewölkt, aber trocken!** Wir starten aufgelockert bewölkt in den Tag, sodass der Sonnenaufgang häufig zu sehen sein sollte. Am Vormittag mischen sich dann aus Nordwesten vermehrt Wolken zur Sonne beziehungsweise verschwindet diese auch immer häufiger hinter den Wolken. Am Nachmittag setzt sich dieser Trend weiter fort. Dabei sind die Wolken über den Tag gesehen im Engadin etwas dichter als über den Südtälern. Niederschlag ist aber auch im Engadin noch kein Thema. Erst in der kommenden Nacht ist hier unergiebiger Niederschlag möglich.

### BERGWETTER

Im Gebirge ist es leicht föhig. Die Berggipfel sind allgemein noch länger in den Tag hinein frei, die Wetterbedingungen nur durchaus gut brauchbar. Die Frostgrenze liegt bei über 2000 Metern. In der kommenden Nacht gehen die Temperaturen aber schon wieder stark zurück.



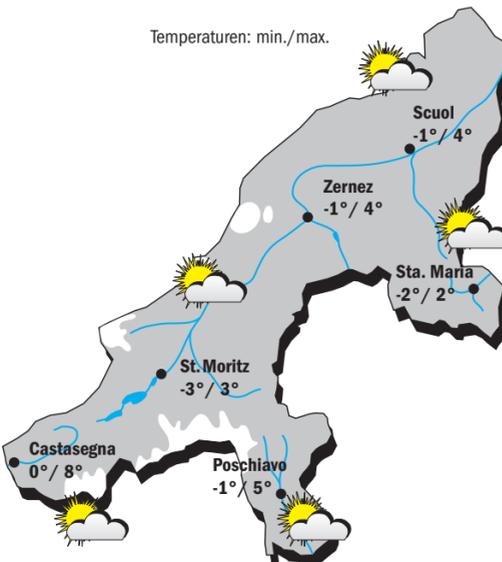
### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	- 4°	Sta. Maria (1390 m)	- 5°
Corvatsch (3315 m)	- 7°	Buffalora (1970 m)	- 7°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	- 6°	Vicosoprano (1067 m)	- 2°
Scuol (1286 m)	- 6°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	- 1°
Motta Naluns (2142 m)	- 5°		

### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C -11 / 0	°C -16 / -8	°C -15 / -4

Temperaturen: min./max.



### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C -15 / -3	°C -19 / -10	°C -17 / -6

Anzeige

Bogn Engiadina Scuol



Unsere Saunalandschaft bringt Ihr Immunsystem in Hochform.

Entspannen und geniessen.

